

NEWS

9. JAHRGANG - NR. 6 | FEBBRAIO/FEBRUAR 2015



LO „SCUGNIZZO“
DEL SÜDTIROL

VON SSC NAPOLI
ZUM FCS



SOMA NOVOTNY



Herbstzauber & Wellness intensiv mit Vollpension

****Hotel Schneeberg - Family Resort & Spa

TOP
ANGEBOT

5 Tage um 259€

4 Nächte
p. Pers.

www.thalergdesign.com

SÜDTIROL

Die ganze Vielfalt Südtirols unter
einem Namen www.schneeberg.it




**HOTEL
SCHNEEBERG**
Family Resort & Spa
★★★★

Unsere Vollpensions-Leistungen beinhalten:

- Frühstücksbuffet mit Schauküche
- Mittagsbuffet (Suppen, Salatbuffet, Nudelgerichte, Kuchen)
- Abendliches Vier-Gang-Wahlmenü
- Kulinarische Themenabende
- Hauseigene Pizzeria
- 4-Bahnen-Kegelanlage
- Freie Benützung der **über 6.000 m²** großen Spa & Wellnesslandschaft
- **INFO:** Unsere Wellness- und Badelandschaft ist einer der größten privaten Anlagen im Alpenraum!
- **25 m langes Freischwimmbad** mit 32°C Wassertemperatur
- Naturteich zum Tretboot fahren
- Miniclub, Indoor Spielepark
- **Family-Acquapark „Bergi-Land“** mit Wasserrutschen, Erlebniswelt, einer Burg und Bergstollen
- **NEU:** Reitstall u. 6-Feld-Trampolinanlage
- uvm.

Infos zum Angebot: ☎ +39 0472 656232 / info@schneeberg.it

**14**

I nuovi arrivi di gennaio
Neues vom "Transfer" Markt

24

Marco Martin, il "pendolino"
è tornato a sfrecciare
Die Wiedergeburt des
Marco Martin

**30**

A Bassano i tifosi sono stati
il 12esimo uomo in campo
Die Fans waren in Bassano
der 12. Mann

32

Gianni Mazzella, il "braccio
destro" di mister Sormani
Gianni Mazzella, die rechte
Hand von Sormani

40

Aperitivo lungo allo Sheraton
fra calciatori e tifosi
Aperitif mit den FCS Profis im
Four Points Bozen

**50**

I calciatori biancorossi al...
servizio di "Alto Adige aiuta"
Kellnern für den guten
Zweck im Felsenkeller der
Spezialbier-Brauerei Forst

70

I nostri prossimi avversari al Druso
(Cremonese e Alessandria)
Die nächsten Heimgegner im
Drusus (Cremonese & Alessandria)

**IMPRESSUM**

Herausgeber / Editore: Fussball Club Südtirol GmbH - Srl
Via Cadorna Straße 9/b, 39100 Bozen – Bolzano
T: 0471 266 053 E: info@fc-suedtirol.com

Verantwortlicher Direktor/Direttore responsabile: Andrea Anselmi

Chefredakteur / Capo redattore: Andrea Anselmi

Texte und Inhalt / Testi e contenuti: Andrea Anselmi (it) & Hannes Fischnaller (de)

Anzeigenmarketing: Hannes Fischnaller

Gestaltung / Progetto Grafico: Julia Da Ponte Becher,
Neuer Südtiroler Wirtschaftsverlag

Druck / Stampa: Kraller Druck Brixen

Foto: Max Patis, Titelstory Armin Huber

Ischr. Tribunale di Bolzano n°13/2013 – Spediz. In Abb. Post.
Eingetragen im Landesgericht Bozen Nr. 13/2013 – Postversand





**“A BOLZANO
PER RITROVARE
IL MIO MAESTRO
SORMANI”**

**SOMA
NOVOTNY**

Il 20enne attaccante ungherese è stato il primo acquisto del mercato "invernale". A Sormani lo lega la comune esperienza alla Primavera del Napoli, alla quale approdò proprio per volontà dell'attuale tecnico biancorosso che ebbe la felice intuizione di scommettere su di lui quando giocava – giovanissimo – nella serie B ungherese. "Il Südtirol è una squadra forte, siamo da playoff. Fischnaller? L'attaccante più forte col quale ho giocato sinora".

Soma, perché hai scelto il Südtirol?

"Perché si scrive Südtirol, ma si legge Adolfo Sormani, almeno per quanto mi riguarda. Il mister è stato colui il quale mi ha portato in Italia e che mi ha allenato nella Primavera del Napoli, regalandomi una grande opportunità professionale in uno dei Paesi calcisticamente più importanti a livello mondiale. Quando si è presentata l'occasione di raggiungerlo al Südtirol non ci ho pensato un attimo. Ho subito fatto le valigie".

Le valigie, per Sormani, le avevi fatte anche qualche anno prima, lasciando casa per trasferirti in Italia...

"E' vero, e di lui mi aveva colpito il fatto che mi conosceva benissimo, pur non essendo io ancora maggiorenne e malgrado giocassi "solo" nella serie B ungherese. Ma poi ho scoperto che – prima di venirmi a prendere per portarmi in Italia – mi aveva fatto visionare più volte, mi aveva studiato approfonditamente, vedendo i dvd delle mie partite, si era anche informato sul mio stile di vita, sul mio carattere. Ricordo che erano gli ultimissimi giorni del "mercato" invernale. Qualche altra squadra era interessata a me, ma anche in quell'occasione non ho avuto dubbi, né esitazioni. Ho scelto chi ha dimostrato di credere profondamente in me. E poi andavo a Napoli, una città e un club che sono molto conosciuti anche dalle mie parti, per il presente ma anche per il passato che è legato ad un campione leggendario come Diego Armando Maradona".

Con Sormani il feeling è stato immediato anche in campo.

"Sì, in quella seconda parte di stagione ho fatto piuttosto bene. Ho segnato sei gol in



sette partite, contribuendo alla qualificazione alle Final Eight di categoria. Un risultato impensabile per la squadra più giovane dell'intero campionato Primavera. Una squadra nella quale giocavano – fra gli altri – Emanuele Allegra, che adesso mi ha raggiunto al Südtirol, e Roberto Insigne, fratello di Lorenzo. Ho fatto bene anche la stagione successiva, senza mister Sormani che era volato in Inghilterra. In campionato ho segnato 11 gol in 23 partite, ma la soddisfazione più grande è stata giocare la finale di Coppa Italia al "San Paolo" di Napoli di fronte a 40mila spettatori. Roba da brividi. Peccato solo che non siamo riusciti a vincere il trofeo, finito nella bacheca della Juventus".

Sei mai stato nell'orbita della prima squadra del Napoli, con Mazzari prima e Benitez poi?

"Quando c'era Mazzari ero sinceramente troppo giovane per sperare di essere preso in considerazione. Però qualche allenamento l'ho fatto. E mi è servito. Soprattutto perché ho visto giocare da vicino Edinson Cavani. Un campionissimo. E un attaccante completo. Perché non vive solo per il gol.

Corre, rientra, aiuta la squadra, non è egoista. Per me lui è il prototipo dell'attaccante moderno. Davvero fantastico. A Benitez invece mi legano ricordi più recenti, visto che ad inizio di questa stagione – prima di trasferirmi a Mantova – sono stato convocato sia per il doppio turno del preliminare di Champions League contro l'Athletic Bilbao, sia per la prima giornata di serie A contro il Genoa. Naturalmente non ho giocato né sono andato in panchina. Ma ho comunque respirato a pieni polmoni l'aria del grande calcio".

Per riconquistare Napoli e il Napoli c'è ancora un bel po' di gavetta da fare, però...

"Giusto che sia così, sono giovane, ho ancora tante cose da imparare e tantissimi aspetti da migliorare. Ho 20 anni, c'è tempo, anche se adesso devo iniziare a dimostrare qualcosa di importante. Non mi è riuscito alla Paganese e neanche al Mantova. Con Sormani, al Südtirol, posso, voglio riuscirci".

Lo scorso 6 gennaio, arrivato a Bolzano da pochissimi giorni, il tuo biglietto da visita non è stato niente male...

LA SCHEDA DI SOMA

Nato a Veszprém, in Ungheria, l'1 settembre 1994, Soma Novothny è una prima punta dalla struttura fisica importante (185 cm x 82 kg).

Cresciuto calcisticamente nel club della sua città natale, ha avuto la sua prima esperienza da professionista già all'età di 16 anni, quando debutta nell'NB II - Nyugat (la serie B ungherese) con la maglia dell'F.C. Veszprém. A quella apparizione seguono altre due partite, con primo gol fra i professionisti contro il Kaposvolgye.

Inizia la stagione 2011/2012 in Ungheria, sempre in forza con l'F.C. Veszprém, del quale diventa titolare inamovibile a 17 anni, nonché prolifico goleador (9 reti in 13 partite), ma a gennaio 2012 il Napoli, che ne aveva già acquisito il cartellino, lo porta per la prima volta sotto il Vesuvio, facendolo giocare con la formazione Primavera, al tempo allenata da Adolfo Sormani. Eccellente lo score, con 6 reti in 7 partite di campionato, gol che salgono a 11 in 23 presenze nella stagione successiva.

Nello scorso campionato di Prima Divisione Lega Pro (girone B) ha giocato in prestito con la Paganese, totalizzando 24 presenze e 2 gol che sono valse altrettante vittorie contro Ascoli (3-2) e Barletta (2-0).

Nella prima parte della corrente stagione ha invece militato in forza al Mantova nel girone A di Lega Pro, venendo impiegato in 13 partite, di cui cinque da titolare, fra cui quella contro il Südtirol allo stadio "Martelli", lo scorso 6 dicembre.

Soma Novothny è stato nazionale ungherese nelle selezioni giovanili Under 17, Under 18 (4 partite, 2 gol) e Under 19 (4 partite, 2 gol).

"Già, la doppietta contro l'Arezzo, la mia prima doppietta fra i professionisti. E chi se l'aspettava? A dir la verità non mi aspettavo neanche di giocare, non dal primo minuto, almeno. Ma quando mister Sormani mi ha consegnato la maglia numero 9 mi sono sentito talmente responsabilizzato e gratificato dalla sua fiducia che mi sono detto: "Devi fare una grande prestazione". Ci sono riuscito, merito anche dei miei nuovi compagni che mi hanno accolto a braccia aperte".

A tal proposito: che impressione ti ha fatto il Südtirol in queste prime settimane da calciatore biancorosso?

"Eccellente, ma non è stata una sorpresa per me. Perché sia il mister che il Direttore Sportivo Luca Piazzi mi avevano detto che la squadra era buona e che l'ambizione era quella di arrivare ai playoff. E' un obiettivo che possiamo raggiungere, secondo me. Dipende tutto da noi. Stiamo facendo bene, ma la strada è ancora lunga. Però i giocatori di qualità non mancano: Fischnaller è l'attaccante più forte con il quale ho giocato sinora, anche se Roberto Insigne non è niente male...".

Che tipo di attaccante è, Soma Novothny?

"Una prima punta che si muove e gioca tanto per la squadra, ma che ha anche l'istinto del gol, come ogni attaccante che si rispetti. Sinora di gol, in Lega Pro, ne ho fatti pochi. Ma non mi sono dimenticato di come si segna e cercherò di essere più continuo anche a livello realizzativo".

Qualcuno ha detto che assomigli a Edin Džeko. Ti rivedi nell'attaccante del Manchester City?

"E' un ottimo attaccante, bravo, fa tanti gol...".

Non mi hai risposto, però...

"Diciamo che sono altri gli attaccanti ai quali mi ispiro. Ma Džeko è comunque un campione...".

BESONDERS WOHNEN IN SÜDTIROL

Abitare in modo particolare in Alto Adige



Lana, Living Panorama



Meran, Wolkenstein



Bozen, Drususstraße

Die ZIMA-Unternehmensgruppe baut für Sie in ganz Südtirol hochwertige Wohnanlagen in besten Lagen. Fragen Sie uns nach aktuellen Angeboten. Ihr Wohntraum kann näher sein als Sie denken.

La ditta Zima Costruzioni costruisce in Alto Adige degli immobili di prestigio in zone meravigliose. Vi aspettano delle offerte straordinarie. Il sogno del vostro appartamento è più che vicino.

0471/502855 | www.zima.it

SOMA NOVOTHIN

„Nach Bozen
um Mister Sormani
wiederzusehen“







ÜBER SOMA NOVOTHNY

Soma Novothny ist am 1. September 1994 in Veszprém, Ungarn geboren. Der Stürmer hat mit 1,85 m und 82 kg gute körperliche Voraussetzungen. Fußballerisch gesehen wuchs Soma in seinem Heimatclub auf. Hier debütierte er mit 16 Jahren in der NB II – Nyugat, der zweiten Ungarischen Liga und kam prompt auf drei Einsätze, welche durch einen Treffer gegen Kaposvolgye gekrönt werden. Die darauffolgende Saison begann er wiederum im Leibchen von Veszprém, wo er sich im zarten Alter von 17 Jahren einen Stammspieler erkämpfte. In 13 Spielen erzielte er 9 Treffer, sodass in Napoli – der Südtalientische Club hatte bereits im Sommer zuvor die Transferrechte erworben – nach Italien holte. Unter Coach Sormani erzielte er

in der Primavera-Mannschaft der Hellblauen 6 Tore in 7 Spielen. In seiner zweiten Saison bejubelte er 11 Treffer (in 22 Spielen). In der vergangenen Saison lief Soma für Paganese auf, wo er in 24 Partien eingesetzt wurde. Er erzielte 2 Treffer, gegen Ascoli und Barletta. Nach einem Jahr in der Gruppe B der dritten Liga Italiens zog es ihn in diesem Jahr nach Mantua. In der gleichen Gruppe des FC Südtirol spielte er 13mal, jedoch ohne Torerfolg. Fünf Mal stand er von Beginn an auf dem Rasen, so auch gegen den FCS am 6. Dezember.

Soma Novothny war Bestandteil der Ungarischen U-17, U-18 und U-19 Nationalmannschaften.

Der 20-jährige Ungarische Stürmer war der erste Transfer im diesjährigen Winter. Der jetzige Coach der Weißroten holte ihn zu sich, sowie er es bereits vor einigen Jahren bei der Primavera-Mannschaft von Napoli getan hatte. Damals entdeckte Sormani den jungen Stürmer in der Serie B Ungarns. „Der FC Südtirol hat eine gute Mannschaft, wir können die Play off erreichen. Fischnaller? Der beste Stürmer mit dem ich bis heute zusammen-gespielt habe.“

Soma, wieso der FC Südtirol?

„Weil für mich FC Südtirol geschrieben stand, ich jedoch Sormani las. Sagen wir so, ich kannte den FC Südtirol nicht, doch ich wusste dass Coach Sormani Trainer der Weißroten ist. Er brachte mich nach Italien und er trainierte mich in der Primavera von Napoli. Dank ihm habe ich die Chance in einem der fußballverrücktesten Länder der Welt dem Ball hinterherzurrennen. Als der FCS anklopfte dachte ich keine Sekunde nach. Ich packte meine Sachen und fuhr los.“

Ein Déjà-vu. Bereits vor einigen Jahren packtest du deine Koffer, als Sormani dich anrief, richtig?

„Ja. Ich verließ damals Ungarn um nach Italien zu wechseln. Er überzeugte mich, weil er mich sehr gut kannte, obwohl ich nur in der zweiten Liga Ungarns spielte. Aber ich habe danach erfahren, dass er mich andauernd beobachten ließ und meine Spiele auf DVD anschaute. Er hatte sich zudem über meinen Lebensstil und meinen Charakter informiert. Zu diesem Augenblick, es liefen gerade die letzten Tage des Transfermarktes, waren auch andere Mannschaften an mir interessiert, doch ich entschied mich für Sormani, weil er an mich glaubte. Ich wechselte nach



SOMA ÜBER MANUEL FISCHNALLER:

„Fischnaller ist der beste Stürmer mit dem ich je zusammengespelt habe...“

SOMA ÜBER EDINSON CAVANI:

„Ein kompletter Spieler, ein Champion, weil er nicht nur an sich denkt sondern auch mit nach hinten arbeitet. Er ist der Prototyp des modernen Stürmers.“

Napoli. Eine Stadt und ein Club der auch in meinem Land - durch Maradona beispielsweise - sehr bekannt war.“

Mit Sormani hattest du von Beginn an ein gutes Feeling. Auch auf dem Feld...
„Ja in der zweiten Hälfte jener Saison spielten wir guten Fußball und ich brachte gute Leistungen. Ich konnte sechs Tore in sieben Spielen erzielen und wir qualifizierten uns für die „Final Eight“ der Primavera-Meisterschaft. In jener jungen Mannschaft spielten Allegra, der nun auch hier in Bozen ist und Roberto Insigne, Bruder von Lorenzo. Auch die darauffolgende Meisterschaft verlief gut für mich. Sormani war nach England gewechselt und ich schoss 11 Tore in 23 Spielen. Der absolute Höhepunkt war aber das Finale der Coppa Italia im San Paolo mit über 40.000 Leuten. Schade dass wir die Trophäe nicht holen konnten, sondern sie Juventus geschnappt hat.“

Warst du bei Mazzarri und Benitez auch im Kreise der Kampfmannschaft?
„In der Zeit von Mazzarri war ich ehrlich gesagt noch zu jung um einberufen zu werden. Ich konnte manchmal mittrainieren und die Trainings waren sehr hilfreich. Vor allem um Cavani bei der Arbeit zusehen. Ein kompletter Spieler, ein Champion, weil er nicht nur an sich denkt sondern auch mit nach hinten arbeitet und für andere rennt. Er ist der Prototyp des

modernen Stürmers. Unter Benitez konnte ich, kurz bevor ich zu Mantova wechselte, mit zu den Spielen im UEFA Cup gegen Atletico Bilbao und beim ersten Match in der Meisterschaft gegen Genua. Ich war natürlich nicht im Feld oder auf der Bank, war aber im Kader. Es war Erstliga-Luft die ich schnuppern durfte.“

Um zurück zu Napoli zu gelangen hast du aber jede Menge harter Arbeit vor dir...

„Ja stimmt. Und es ist auch richtig so. Ich muss noch viel viel lernen und mit 20 Jahren habe ich auch noch etwas Zeit. Doch ich muss mich beweisen. Das ist mir bei Paganese und in Mantua nicht gelungen. Mit dem FCS und Sormani will ich es packen.“

Am vergangenen 6. Januar konntest du die Fans aber gleich begeistern...

„Ja, der Doppelpack gegen Arezzo war nicht schlecht. Ich dachte zuerst gar nicht daran, dass ich von Anfang an auf laufen könnte. Doch als Sormani mir das Trikot mit der Nummer 9 aushändigte wusste ich, ich muss eine super Partie abliefern um die Wahl zu rechtfertigen. Es gelang, auch dank der neuen Mitspieler, welche mich mit offenen Armen empfangen haben.“

Wie siehst du denn eigentlich die Mannschaft? Welchen Eindruck hat

sie dir nach diesen ersten Tagen und Wochen hinterlassen?

„Eine ausgezeichnete Mannschaft habe ich hier angetroffen. Doch sei es Sportdirektor Luca Piazza, wie auch Coach Sormani hatten mir das bereits angedeutet. Wir sind bereit für die Play off und es liegt an uns. Der Weg ist noch weit doch an Spielern mit Qualität fehlt es nicht. Fischnaller ist der beste Stürmer mit dem ich je zusammengespelt habe, auch wenn Roberto Insigne nicht ohne ist...“

Welcher Typ Angreifer ist Soma Novotny?

„Ein Mittelstürmer der sich viel bewegt und für die Mannschaft spielt und rennt. Gleichzeitig aber auch das Tor sieht und den Torriecher hat. Bislang konnte ich in der Lega Pro noch nicht so oft einnetzen, aber ich habe nicht vergessen wie man trifft und werde alles daran setzen Tore zu erzielen.“

Experten meinen, du wärst wie Edin Dzeko. Siehst du dich wie der Man City Stürmer?

„Ein guter Stürmer, erzielt viele Treffer...“

Das ist keine Antwort...

„Sagen wir so. Es sind andere Stürmer an denen ich versuche etwas abzuschauen. Doch Dzeko ist ohne weiteres ein Champion...“



Emanuele Allegra
è arrivato in
prestito dal Napoli

Non solo Novothny...

Nella finestra di gennaio del "mercato" sono arrivati anche Walter Zullo (già biancorosso nella fausta stagione della promozione in C1), Emanuele Allegra, ex allievo di mister Sormani nella Primavera del Napoli al pari del centravanti ungherese, Irakli Shekiladze, centravanti georgiano ex Empoli e Latina, e Andrea Peverelli, che aveva già vestito la maglia biancorossa nella seconda parte della scorsa stagione.

Oltre a Novothny, la finestra di gennaio della campagna acquisti e trasferimenti ha portato alla corte di mister Sormani altri quattro calciatori. Si tratta di Walter Zullo, Emanuele Allegra, Irakli Shekiladze e Andrea Peverelli. Conosciamoli meglio..

Walter Zullo: nato a Benevento il 3 maggio 1990, Walter Zullo – aitante difensore centrale (187 cm x 81 kg) di piede destro – ha già vestito la maglia biancorossa nella fausta stagione 2009/2010, quella culminata nella promozione nella terza serie nazionale per importanza, al tempo denominata Prima Divisione Lega Pro. In quella stagione Zullo collezionò 8 presenze, la metà delle quali concentrate nel decisivo finale di campionato.

Dopo la sua prima esperienza a Bolzano, il 24enne difensore campano ha militato nella stagione 2010/2011 in C1, dapprima nel Benevento (2 presenze) e poi – a partire da gennaio 2011 – nel Como (7 presenze e 1 gol). Ha iniziato nel Como anche la stagione successiva (16 presenze) per poi trasferirsi a gennaio 2012 al Monza, sempre in C1, totalizzando con la formazione brianzola 12 presenze e 1 gol. Nella stagione 2012/2013 ha giocato la maglia dell'Avellino, in forza al quale nel girone di ritorno del campionato di serie C1 ha collezionato 2 presenze e 1 gol, contribuendo così alla promozione in serie B del team irpino. Nella scorsa stagione ha fatto ritorno a Monza, conquistando un'altra promozione, questa volta nella Lega Pro Unica, con uno score di 25 presenze e 4 gol. Nel Monza ha giocato anche la prima parte della corrente stagione, disputando 14 partite e realizzando 2 gol. A gennaio ha rescisso il contratto che lo legava al club brianzolo, legandosi al Südtirol con un contratto sino a giugno 2016.

Emanuele Allegra: nato a Scafati, in provincia di Salerno, il 6 maggio 1994, Emanuele Allegra è un terzino destro di media statura (179 cm x 73 kg). Valorizzato dal settore giovanile del Napoli, sino a militare nella formazione Primavera, nella quale è stato allenato da mister Adolfo Sormani con Soma Novothny come compagno di squadra (stagione 2011/2012) e con la quale è arrivato in finale di Coppa Italia di categoria contro la Juventus al "San Paolo" di Napoli, nella scorsa stagione ha fatto il suo debutto fra i professionisti, in Prima Divisione Lega Pro, dapprima in forza alla Virtus Entella (2 presenze) e poi – da gennaio sino a fine stagione 2013/2014 – con la maglia del Pavia (11 presenze).

Nella prima parte della corrente stagione ha militato nel Pontedera, in Lega Pro, totalizzando una sola presenza, complice un infortunio dal quale si è perfettamente ristabilito. Emanuele Allegra ha fatto parte di tutte le selezioni azzurre giovanili, collezionando 2 presenze nell'Under 17, 6 presenze nell'Under 18 e 5 presenze nell'Under 19.

Allegra è stato tesserato da F.C. Südtirol con la formula del prestito da S.S.C. Napoli.

Irakli Shekiladze: nato a Zugdidi, in Georgia, il 7 maggio 1992, è una punta centrale dalla robusta struttura fisica (183 cm x 79 kg) e dai buoni fondamentali a livello tecnico.

Dopo gli inizi nel suo Paese Natale, all'età di 15 anni si è trasferito – su segnalazione del suo connazionale Levan Mchedlidze, del quale sarà poi compagno di squadra – nel settore giovanile dell'Empoli. Con la formazione Primavera del club toscano ha giocato complessivamente 15 partite di campionato, realizzando 7 gol. Nella stagione 2011/2012 è stato aggregato alla prima squadra empolesse, andando a segno contro la Fiorentina in una partita di Coppa Italia del 24 novembre 2011. Nelle due passate stagioni Shekiladze ha collezionato 12 presenze in serie B, sempre con la maglia dell'Empoli, mentre nella corrente stagione non è mai stato utilizzato né il campionato (serie A) né in Tim Cup. Ha invece giocato una partita in serie B - segnatamente lo scorso 17 gennaio contro il Vicenza - con la maglia del Latina, società alla quale si è trasferito a titolo definitivo ad inizio sessione invernale della campagna acquisti e trasferimenti.

Il 22 enne centravanti georgiano vanta anche numerose presenze nelle Nazionali giovanili del suo Paese, segnatamente 9 presenze con 5 gol nell'under 17, 9 presenze nell'under 19 e 8 pre-



Andrea Peverelli, per lui un ritorno in biancorosso

senze con un gol nell'under 21.

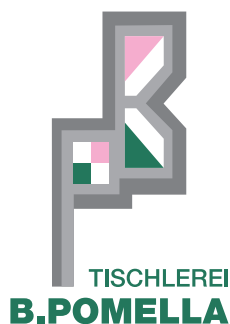
Shekiladze è arrivato in prestito sino a fine stagione dal Latina, con diritto di riscatto in favore del club biancorosso.

Andrea Peverelli: nato a Como il 28 marzo 1993 e cresciuto dapprima nel settore giovanile del Milan e poi in quello del Novara sino alla formazione Primavera (23 presenze e 1 gol nella stagione 2011/2012, più due panchine in serie B), è un difensore di fascia destra di media statura (174 cm x 67 kg). Nella corrente stagione non è stato impiegato in gare ufficiali dal Novara.

Nella scorsa stagione ha giocato nel Südtirol nel girone di ritorno, collezionando 4 presenze (139 minuti), proveniente dal Viareggio (girone B di Prima Divisione Lega Pro), nel quale aveva invece totalizzato 15 presenze (1120 minuti giocati).

In forza al club toscano aveva militato anche nella stagione 2012/2013 per complessive 26 partite disputate, sempre nel girone B del campionato di Prima Divisione Lega Pro.

Peverelli è arrivato in prestito, con diritto di riscatto in favore del Südtirol.



KURTATSCH | Endergasse 13
T 0471 880 378 | F 0471 881 368
post@tischlerei-pomella.com

www.tischlerei-pomella.com

POMELLA FENSTER aus Holz und Holz/Alu



UNSERE NEWS:
Die Hebe-Schiebetür
„Panorama“ mit
Fixteil ohne Rahmen
und Glas bodenbündig.

**ZERTIFIZIERTER
KLIMAHANDWERKER**



Walter Zullo

Nicht nur Novothny

Der Wintertransfermarkt brachte nicht nur den Angreifer Novothny, sondern vier weitere junge Akteure nach Bozen. Zum einen wechselte der „alte Bekannte“ Walter Zullo in die Landeshauptstadt Südtirols – er hatte bereits hier in Bozen die Meisterschaft 2009/10 gewonnen – zum anderen haben wir mit Emanuele Allegra einen neuen Außenverteidiger. Er wechselte von Napoli zum FCS und war bereits bei den Hellblauen in der Primavera unter Coach Sormani aufgelaufen. Zusätzlich tätigte Luca Piazzi mit Irakli Shekiladze, kam von Latina und Andrea Peverelli zwei weitere Last-Minute Transfers.

Walter Zullo: Geboren am 3. Mai 1990 in Benevento ist Walter Zullo ein großgewachsener Verteidiger (1,80 m x 81 kg) der seine Stärken im Kopfballspiel und in der Manndeckung hat. Der Rechtsfuß war bereits Bestandteil des FCS-Kaders in der Saison 2009/2010, welche mit dem historischen Auf-

stieg in die dritte Liga endete. Damals kam Zullo auf 8 Einsätze. Nach dieser Saison wechselte der Abwehrspieler zurück zu seinem Heimatverein Benevento, wo er 2010/2011 in der C1 debütierte und im Januar 2011 zu Como – ebenfalls in der dritten Liga – wechselte. Dort kam er auf 7 Einsätze

und einen Treffer. Das Jahr darauf begann er ebenfalls in Como (16 Einsätze), wechselte aber im Jänner wiederum Verein und heuerte bei Monza an. In der C1 absolvierte er 12 Einsätze und traf wiederum einmal. Die Spielzeit darauf zog es ihn in den Süden zu Avellino, wo er 2-mal auflief, aber einen Treffer erzielte. Mit Avellino stieg er in die Serie B auf. Um Spielpraxis zu sammeln wechselte er auch im Sommer 2013 Team und wechselte wiederum zu Monza, wo er mit 25 Einsätzen und 4 Treffern eine ausgezeichnete Saison absolvierte und maßgeblich zum Aufstieg in die Lega Pro beitrug. Die laufende Saison begann er immer in Monza, spielte 14 Spiele und zeigte mit 2 Treffern, dass er ein torgefährlicher Verteidiger ist. Im Januar löste er seinen Vertrag mit Monza auf und wechselt deshalb mit sofortiger Wirkung ablösefrei zum FCS.

Emanuele Allegra: Geboren am 6. Mai 1994 in Scafati in der Provinz Salerno ist Emanuele ein Rechtsverteidiger mittlerer Statur (1,79 m x 73 kg).

Er wuchs im Jugendsektor von SSC Neapel auf, durchspielte alle Jugendteams bis hin zur Primavera, wo er unter anderem mit Soma Novothny spielte und von Coach Sormani trainiert wurde. In der Saison 2011/12 feierte er mit den Napolitanern den Einzug ins Finale des Italienpokals der Primavera-Teams. Im Finale zogen die Hellblauen gegen Juve aber den Kürzeren. Dann der Wechsel in den Profifußball zu Virtus Entella (2 Einsätze) und in der Rückrunde der vergangenen Saison zu Pavia (11 Einsätze). In dieser Spielzeit begann er die Saison bei Pontedera in der Gruppe B der 1. Division der Lega Pro, wo er – aufgrund einer Verletzung – nur ein Spiel absolvierte.

Emanuele Allegra war fixer Bestandteil der U17, U18 und U19 Auswahl Italiens. Er wechselte auf Leihbasis zum FCS.

Irakli Shekiladze: Irakli Shekiladze ist am 7. Mai 1992 in Zugdidi (Georgien) geboren. Er ist ein robuster Stürmer (1,83 m x 79 kg) mit guten technischen Voraussetzungen. Seine Fußballerlaufbahn begann er in Georgien, wo er mit 15 Jahren von italienischen Scouts entdeckt wurde und mit Hilfe von Levan Mchedlidze, georgischer Stürmer der bereits vorher nach Italien gewechselt war, zu Empoli stieß. Dort agierte er in der Primavera-Mannschaft und erzielte in 15 Einsätzen 7 Treffer. In der Saison 2011/12 war er Bestand-




Irakli Shekiladze

teil der Profimannschaft Empoli's und erzielte im Tim Cup gegen Fiorentina seinen ersten Treffer bei den Profis. In den darauffolgenden Spielzeiten kam er bei Empoli zu 12 Einsätzen in der Serie B, wurde in dieser Saison – nach dem Aufstieg der Toskaner in die Serie A – nie eingesetzt. Deshalb erwarb Latina im Januar die Trans-

ferrechte von Shekiladze. Der Georgier debütierte prompt im Dress von Latina (Serie B). Am 17. Januar wurde er gegen Vicenza eingewechselt. Der 22-jährige Angreifer kann mehrere Einsätze in den Jugendnationalmannschaften Georgiens vorweisen. So erzielte er 5 Treffer in 9 Spielen in der U-17 Nationalmannschaft, kam in

der U-19 auf 9 Einsätze und traf auch in der U-21 Nationalmannschaft Georgiens einmal (tot. 8 Einsätze). Shekiladze wechselte leihweise zu den Weißbroten.

Andrea Peverelli: Geboren am 28. März 1993 in Como ist Andrea Peverelli im Jugendsektor des AC Mailand aufgewachsen, bevor er in die Jugendakademie von Novara wechselte. Dort absolvierte er die Primavera-Meisterschaft und kam dabei auf 23 Einsätze und einen Torerfolg. In jener Saison wurde der 1,74 m und 67 kg leichte Außenverteidiger zweimal auf die Ersatzbank der Kampfmannschaft mitgenommen.

Daraufhin transferierte Novara ihn zu Viareggio in die Gruppe B der 1. Division Lega Pro, wo er 26 Spiele bestritt. Im letzten Jahr agierte Andrea vor seinem Wechsel zum FCS wiederum in Viareggio in der Gruppe B der 1. Division. Insgesamt lief er 15 Mal auf und stand 1.120 Minuten auf dem Grün. Im Januar kam er zu den Weißbroten, konnte sich hier aber nicht durchsetzen und spielte 4 Mal (139 Minuten). Peverelli's Vertrag beim FC Südtirol läuft bis 30. Juni 2016. 

LINDENHOF

STYLE & SPA RESORT ★ ★ ★ ★ ★








Kirchweg 2 | 39025 Naturns bei Meran | Südtirol-Italien
Tel.: +39 0473 666 242 | Fax.: +39 0473 668 298
E-Mail: info@lindenhof.it | Web: www.lindenhof.it

7 Nächte genießen und nur für 6 bezahlen ... im kleinen und feinen Wellnesshotel in Naturns.

Ob Wanderer, Biker, Gourmetliebhaber oder ganz einfach Ruhe- und Entspannungssuchender. Hier sind Sie richtig.

NEU:

-  Sky Sauna mit täglichen Themenaufgüssen durch die 2 Saunameister über den Dächern von Naturns (täglich von 11.00–23.00 im März, April, Oktober & November)
-  Ruhe-Relax-Leseraum mit 360 Grad Rundblick
-  Tauchbecken
-  Massagen im Weinlabyrinthgarten mitten unter den Reben
-  Biozertifizierte Behandlungsprodukte aus der Region

Lassen Sie sich diese Highlights und noch vieles mehr nicht entgehen und fragen Sie unverbindlich mit dem Code „FCS“ an!

Im Südzimmer zuzüglich zur ³/₄ Gourmetpension ab € 834,00 pro Person die Woche (Tagespreise ab € 149,00)



Francesco Bertinetti è passato all'Altovicentino



Ivan Lendric si è accasato al Celje in Slovenia

I movimenti in uscita del “mercato” di gennaio

Nella sessione invernale della campagna acquisti e trasferimenti, hanno lasciato l'F.C. Südtirol il terzino destro Francesco Bertinetti (Altovicentino), il difensore centrale Davide Pacifico (Albinoleffe), il centrocampista centrale Davide Petermann (Torres), l'esterno offensivo Luigi Canotto (Agropoli), il 18enne talento della “cantera” biancorossa Lorenzo Melchiori (Mezzocorona) e il 23enne attaccante croato Ivan Lendric.

Movimenti anche in uscita, da casa F.C. Südtirol, nella finestra di gennaio della campagna acquisti e trasferimenti. Hanno lasciato il club biancorosso **Francesco Bertinetti**, 19enne esterno destro difensivo di scuola Juventus e Torino, **Davide Pacifico**, ex capitano della Primavera del Milan di “Pippo” Inzaghi, **Davide Petermann**, 20enne centrocampista cresciuto nel Siena e poi nel Palermo, **Lorenzo Melchiori**, centrocampista offensivo di 18 anni,

Luigi Canotto, punta esterna classe 1994, valorizzato dalla “cantera” del Siena, e **Ivan Lendric**, 23enne attaccante croato.

Bertinetti si è trasferito in prestito all'Altovicentino, ambiziosissima formazione di serie D che contende ai Biancoscudati Padova la promozione diretta in Lega Pro, Pacifico si è accasato – sempre in prestito con diritto di riscatto – all'Albinoleffe in Lega Pro, Petermann è sbarcato – via Palermo – in

Sardegna alla Sassari Torres, Canotto ha rescisso il contratto biennale col club biancorosso per poi legarsi all'Agropoli, in serie D, Melchiori è approdato in prestito al Mezzocorona, sempre in serie D e Lendric è andato a giocare nella serie A slovena con il Celje, nelle cui file milita anche un altro ex biancorosso, ovvero Valon Ahmedi. Bertinetti ha lasciato il club biancorosso dopo mezza stagione di militanza, nella quale ha collezionato una



Luigi Canotto si è trasferito all'Agropoli, in serie D

sola presenza presenze nel campionato di Lega Pro.

Nei suoi cinque mesi di militanza in biancorosso, Pacifico non è invece mai stato utilizzato in campionato, giocando invece da titolare una partita di Coppa Italia Lega Pro, segnatamente quella persa al Druso contro il FeralpiSalò.

Sei presenze in campionato e una in Coppa Italia Lega Pro, invece, per il playmaker romano Davide Petermann, mentre Luigi Canotto è stato impiegato in due partite di campionato e in una di Coppa.

Melchiori è stato invece capitano della formazione Berretti biancorossa, con la quale nella scorsa stagione ha messo a segno la bellezza di 19 gol.

Lendric ha lasciato il club biancorosso dopo mezza stagione di militanza, nella quale ha collezionato 15 presenze nel campionato di Lega Pro, realizzando 4 gol, segnatamente contro Bassano, Mantova, Alessandria e Lumezzane.

A tutti i suddetti calciatori F.C. Südtirol augura le migliori fortune per le nuove esperienze professionali intraprese. 🍀



INVERNO SICURO CON WÜRTH
Subito dal tuo meccanico
di fiducia!

MIT WÜRTH
SICHER DURCH DEN WINTER
Jetzt zum KFZ-Mechaniker
Ihres Vertrauens!



Davide Petermann



Lorenzo Melchiori

Ein Kommen und Gehen. Diese Spieler haben den FCS verlassen

Der Wintertransfermarkt brachte nicht nur neue Akteure nach Bozen, einige haben den FCS auch verlassen. So der Außenverteidiger Francesco Bertinetti (Altovicentino), der Innenverteidiger Davide Pacifico (Albinoleffe), der Mittelfeldspieler Davide Petermann (Torres), der Flügelstürmer Luigi Canotto (Agropoli), das 18-jährige Talent Lorenzo Melchiori (Mezzocorona) und der 23-jährige Stürmer Ivan Lendric.

Es ist ein ständiges Kommen und Gehen. Der Transfermarkt im Winter ändert sich nie und deshalb haben auch in diesem Januar einige Spieler die Koffer gepackt und sind aufgebrochen zu neuen Abenteuern. Die White-reds verlassen haben **Francesco Bertinetti**, der 19-jährige Außenverteidiger, **Davide Pacifico**, früherer Kapitän von Milan, **Davide Petermann**, er war im Sommer von Palermo nach Südtirol gekommen, der offensive Mittelfeldspieler **Luigi Canotto**, Jahrgang 1994 und im Jugendsektor von Siena aufgewachsen, **Lorenzo Melchiori**, 18 Jahre jung, talentiert und in Bozen geboren sowie der 23-jährige kroatische Stürmer **Ivan Lendric**.

Aber der Reihe nach. Francesco Bertinetti ist nach nur einem Einsatz leihweise eine Liga nach unten zu Altovicentino gewechselt. Die Serie D-Mannschaft spielt sich mit Biancoscudati Padova den Aufstieg in die Lega Pro aus. Ebenfalls leihweise verließ Pacifico den FCS. Er stieß zu Albinoleffe in die Lega Pro. Petermann kam über Palermo nach Sardinien zu Torres (Lega Pro), Canotto hob den Vertrag mit dem FC Südtirol auf und wech-

IT System kg - sas
Via Rosministr. 75
39100 Bolzano - Bozen
Italy
Tel: + 39 0471 096 666
Fax: + 39 0471 096 667
www.itsystem.it
email: info@itsystem.it

Lass dich verwöhnen - Fatti viziare

iPhone 5 16, Gb ab € 729
Con Prenotazione: arrivo per fine mese

Sony Xperia J
Ice Cream Sandwich
€ 249*

TIM
150minuti, verso tutti per sempre a partire da € 6€ al mese

iPad Mini 16 Gb wh/Black a partire da € 329*

Samsung Galaxy Tab 10.1N a partire da € 365*

MacBook Pro 13" novita' con display-retina, a partire da € 1778*

Assistenza & Riparazione Assistenza und Reparatur

Assistenza & Riparazione Assistenza und Reparatur

Assistenza & Riparazione Assistenza und Reparatur

Official IT Associate des FC Südtirol
Partner-IT ufficiale del FC Südtirol

selte zu Agropoli in die Serie D, das Eigengewächs Lorenzo Melchiori verließ die Weißbroten auf Leihbasis und sammelt in der Serie D bei Mezzocorona Spielpraxis. Und der Stürmer Ivan Lendric wechselte zu Celje, in die Serie A Sloweniens, wo er auf Valon Ahmedi, einen EX-FCSler trifft. Lendric's Vertrag wurde im beidseitigen Einvernehmen aufgelöst. Während Bertinetti in den sechs Monaten in Bozen einmal eingesetzt wurde, schaffte es Pacifico nur auf ein paar Einberufungen auf die FCS-Bank. Er absolvierte ein Italienpokal-Spiel. Sechs Mal ran durfte Petermann, während Luigi Canotto zwei Mal in der Meisterschaft und einmal im Italienpokal eingesetzt wurde. Lorenzo Melchiori war Kapitän der Berretti-Mannschaft und hatte mit den FCS Junioren in der vergangenen Spielzeit 19 Treffer erzielt. Lendric wechselte nach sechs Monaten wieder in den Osten und lief in der Hinrunde 15-Mal auf, konnte zudem vier Treffer bejubeln.

Der FCS wünscht allen hier genannten Akteuren viel Glück für die Zukunft und eine gute Rückrunde.



Davide Pacifico

Reisen wie die Champions:

Reservieren Sie den TOP-Reisebus des FC Südtirol für Ausflugsfahrten auf Star-Niveau.

Un viaggio da campioni!

Scegliete anche voi di viaggiare a bordo del confortevole pullman

FC Alto Adige per escursioni da favola! Prenotatelo!



39042 Brixen | Bressanone
Kreuzgasse 10 Via S. Croce
Tel. +39 0472 83 44 55
www.pizzinini.it · info@pizzinini.it

PIZZININI
Bus & Mobility

spitzenstürmer! QUALITÀ DI PUNTA!



BOZEN
BOLZANO

Detailverkauf Bozen
Vendita al dettaglio Bolzano

Grieser Platz, 2 - Piazza Gries, 2
Tel. +39 0471 27 09 09
Brennerstraße 15 - Via Brennero, 15
Tel. +39 0471 97 67 33

kellerei.cantina.winery

www.kellereibozen.com - www.cantinabolzano.com



news

Il nuovo organico 2015



8

21

19

22

15

6

10

16

7

17

9

2

1



PORTIERI

- 1 Riccardo **MELGRATI** 17.06.1994
- 2 Mirco **MIORI** 28.08.1995

DIFENSORI

- 3 Emanuele **ALLEGRA** 06.05.1994
- 4 Gabriel **BRUGGER** 30.06.1991
- 5 Hannes **KIEM** 30.04.1985
- 6 Andrea **IENTILE** 16.11.1995
- 7 Marco **MARTIN** 25.12.1987
- 8 Sebastian **MLADEN** 11.12.1991
- 9 Massimiliano **TAGLIANI** 04.04.1989
- 10 Fabian **TAIT** 10.02.1993
- 11 Andrea **PEVERELLI** 28.03.1993
- 12 Walter **ZULLO** 03.05.1990

CENTROCAMPISTI

- 13 Luca **BERTONI** 19.06.1992
- 14 Simone **BRANCA** 25.03.1992
- 15 Hannes **FINK** 06.10.1989
- 16 Alessandro **FURLAN** 15.10.1985
- 17 Luca **MAZZITELLI** 15.11.1995

ATTACCANTI

- 18 Alessandro **CAMPO** 21.02.1984
- 19 Matteo **CHINELLATO** 02.09.1991
- 20 Michael **CIA** 03.08.1988
- 21 Manuel **FISCHNALLER** 20.07.1991
- 22 Manuel **MARRAS** 09.07.1993
- 23 Soma **NOVOTHNY** 16.06.1994
- 24 Irakli **SHEKILADZE** 07.05.1992

E' TORNATO IL "PENDOLINO" DEL BINARIO DI SINISTRA



MARCO MARTIN

Con l'avvento in panchina di mister Sormani, il Südtirol ha ritrovato il miglior Marco Martin, difensore solo sulla carta, attaccante aggiunto nei fatti. *"Con Sormani ho ritrovato entusiasmo e fiducia. Faccio le cose che facevo prima, ma con più convinzione e spensieratezza".*

I folletti dei boschi che attorniano il centro sportivo di Maso Ronco raccontano che, pochi giorni dopo il suo arrivo a Bolzano, mister Sormani prese da parte Marco Martin e gli chiese: "Secondo te, Marco, sei più bravo a difendere o ad attaccare?". Marco, "Chetto" per gli amici, indugiò un attimo prima di rispondere. Ma a toglierlo dall'imbarazzo ci pensò Sormani: "Facciamo così, Marco. Appena puoi, ti voglio sempre vedere al di là della linea di centrocampo". Da quel giorno si è rimesso in moto, ad altissima velocità, il pendolino del binario di sinistra del Südtirol, terzino di

nome, attaccante aggiunto di fatto. Sulla corsia mancina, insomma, la formazione biancorossa è tornata a correre ad alta velocità. Cross, incursioni, sovrapposizioni, tiri, gol. Uno spettacolo. Come non lo si ricordava dai tempi di mister Stroppa, in quella prima parte di stagione 2010/2011 in cui Marco si meritò la chiamata dal Pescara di Zeman, "maestro" di un calcio che si gioca sempre e comunque al di là della linea mediana del campo. Intendiamoci, Marco Martin è sempre stato uno dei punti di forza del Südtirol, e negli anni si è fatto apprezzare anche per la capacità di difendere e di non

concedere scorribande di sorta – sulla sua fascia – all'avversario di turno. Ma la sua forza è sempre stata la capacità di fluidificare come nessun'altro terzino, in Lega Pro. L'ha sempre saputo anche lui, ma negli ultimi anni aveva forse un po' perso quella spensieratezza e spregiudicatezza nel proiettarsi nella metà campo avversario. Con Sormani è tornato un "uomo libero" ed è tornato a volare sulla fascia sinistra. Uno spettacolo per gli occhi e un'arma letale per gli avversari.

"Mettiamola così – spiega Marco -: con Sormani ho ritrovato entusiasmo e massima fiducia nei miei mezzi. Faccio le cose che facevo prima, ma con più convinzione e spensieratezza".

I risultati sono sotto gli occhi di tutti. Col "nuovo" Martin il Südtirol ha ritrovato quell'attaccante aggiunto che crossa, si inserisce e fa gol. Il primo, di questa stagione, lo ha segnato al Pordenone, la squadra della sua città Natale. *"Avevo potuto scegliere una squadra alla quale segnare il mio primo gol – racconta Marco – di certo non avrei scelto il Pordenone. Però in campo vedo solo due colori: il bianco e il rosso".*

„isi-credit“

DER SOFORTKREDIT DER SPARKASSE
IL PRONTO CREDITO DELLA
CASSA DI RISPARMIO

von 2.000 bis 40.000 Euro
da 2.000 fino a 40.000 euro

Schnell und einfach zu Ihren Träumen.
Semplice e veloce per realizzare i tuoi sogni.

www.sparkasse.it - www.caribz.it (840 052 052)


Mehr Bank. Più Banca.



SPARKASSE
CASSA DI RISPARMIO



Già, i colori del Südtirol, la squadra nella quale è arrivato a fine ottobre del 2009 e con la quale gioca ancora oggi. Sei stagioni di militanza ininterrotta, eccezion fatta per la breve parentesi a Pescara in B, quasi 150 presenze in biancorosso. Insomma, uno dei "senatori" del Südtirol. *"Mi fa un po' strano, sentirmelo dire – sorride Marco -. Gli anni passano in fretta, ma qui al Südtirol sono trascorsi piacevolmente, e mi piace pensare e credere che il meglio debba ancora venire".*

Sta attraversando un tale stato di grazia che è riuscito anche a far gol di destro, piede che di solito usa solo per scendere dal letto. E' successo contro l'Arezzo, con una prepotente incursione in area per poi spostarsi il pallone sul destro e piazzarlo nell'angolino più lontano. Palla a giro alla Del Piero? *"Sarei blasfemo se rispondessi di sì. Però, in effetti, Alex è stato il mio idolo da ragazzino. Il compagno di squadra più forte con il quale ho giocato? Sicuramente Marco Verratti, che è l'erede designato di Andrea Pirlo. L'allenatore migliore? Certamente Adolfo Sormani".* E abbiamo capito il perché... 



THONI

stilvoll – praktisch

Die elegante Verschmelzung von stilvollem Design und praktischer Handhabung entfaltet sich in diesem Modell – optimal geeignet für den Speisesaal.

Stuhl: Modell 6015
Buche, Ahorn,
Kirsch, Eiche, Lärche,
amer. Nuss



www.stuhl.it

Thöni Josef GmbH
Prad am Stilfserjoch
info@stuhl.it

Tel. 0473-616243 Fax: 0473-616734



R1 R2 R3 R4 R5

Dachsicherheitstechnik
Sistemi per la sicurezza



Linea Vita LUX-top



 **Riwega**[®]

Riwega Srl
Via Isola di Sopra, 28 · I-39044 Egna (BZ)
Tel. +39 0471 827 500 · Fax +39 0471 827 555
info@riwega.com · www.riwega.com



Mit dem Wechsel auf der Trainerbank des FC Südtirol, haben die Weißbroten auch den Pendel auf der linken Seite wiedergefunden. Marco Martin ist nämlich im Angriff besser als in der Defensive. „Sormani gab mir den Enthusiasmus und das Selbstvertrauen zurück. Ich mache eigentlich die gleichen Dinge wie vorher, aber überzeugter und sorgloser.“



Es wird gemunkelt, eine der ersten Gespräche die Adolfo Sormani nach seinem Amtsantritt beim FC Südtirol suchte, wäre jenes mit Marco Martin, dem Linksverteidiger, gewesen. Coach Sormani hatte Marco, Spitzname „Chetto“, gefragt ob er sich besser in der Defensive oder in der Offensive sieht. So eine Frage hatte sich unser Spieler nicht erwartet und er zögerte einen Augenblick. Mit „Vorne!“ beantwortete Sormani seine Frage selbst und fügte hinzu „ab sofort will ich dich immer ober der Mittellinie sehen, wenn denn das möglich ist.“ Ab jenem Tag sah man einen völlig ausgewechselten Martin.




Effortless style by Scandinavia





Ein Pendel auf der linken Seite, der hinten verteidigt und vorne die numerische Überlegenheit schafft. Er kann sich in das Offensivspiel miteinschalten wie nur wenige Außenverteidiger in der Lega Pro, flankt und schießt auch selbst das Tor. Eine Augenweide, wie zu den Zeiten von Coach Stroppa. Und wir erinnern uns, dass er im Jahr darauf zu Zeman nach Pescara wechselte.

„Sagen wir so: Sormani hat mir Enthusiasmus und Selbstvertrauen zurückgegeben. Ich mache eigentlich die gleichen Dinge wie vorher, aber überzeugter und sorgloser.“ Und die Ergebnisse lassen sich sehen. Mit dem „neuen“ Martin hat der FCS zu einem Höhenflug angesetzt, der auch Verdienst des linken Außenverteidigers ist. Nicht falsch verstehen, auch unter Rastelli und den anderen Lehrmeistern brachte er seine Leistung, verteidigte gut. Doch unter Sormani ist Martin ein freier Mensch und so erzielte er gegen Pordenone, seine Heimatstadt, den ersten Treffer in der Meisterschaft. „Wenn ich selbst wählen dürfte, dann wäre der Treffer sicher nicht in jenem Spiel gefallen. Doch im Feld sehe ich nur zwei Farben und die sind Weiß und Rot.“

Ja die Farben des FCS. Seit 2009 ist Marco in Bozen und fühlt sich hier pudelwohl. Mit einer kleinen Auszeit – er spielte für ein halbes Jahr in Pescara in der Serie B – streifte er in sechs Saisons den Dress des Clubs mit Sitz in Bozen über. Über 150 Einsätze hat er aktuell auf dem Buckel. „Ja, die Jahre vergehen, doch ich habe mich hier immer wohlfühlt. Und ich bin der Meinung, dass die schönen Jahre in Südtirol erst noch kommen werden.“ Den Stimmungswechsel Chetto`s sah man dann endgültig im Spiel gegen Arezzo. Denn gegen die Dunkelroten traf er sogar mit seinem rechten schwachen Fuß, den er eigentlich nur zum Treppensteigen benutzt. Ball erobert, zwei Gegenspieler stehen gelassen und einen Schlenzer ins lange Eck. Traumtor, alla Del Piero? „Es wäre überdreht von mir, das Tor mit einem Del Piero-Treffer zu vergleichen. Doch Alex war immer mein Idol. Der stärkste Spieler mit dem ich je zusammenspielte? Marco Verratti, der designierte Nachfolger von Andrea Pirlo in der italienischen Nationalmannschaft. Der beste Trainer? Natürlich Adolfo Sormani.“ Und wir können alle erahnen warum... 

Brimi Mozzarella:
So natürlich wie wir.
Genuina come noi.





A Bassano abbiamo giocato in casa

Lo scorso 17 gennaio lo stadio "Mercante" si è colorato di biancorosso, con circa 150 tifosi del Südtirol al seguito della squadra di mister Adolfo Sormani, trasferta organizzata dagli "Eagles", gruppo di tifosi organizzati che si sta sempre più consolidando ed espandendo e che non fa mai mancare il proprio sostegno alla nostra squadra.

E' stato come giocare in casa, anche se la partita si giocava a Bassano. Merito degli Eagles, che – in collaborazione con la nostra società – hanno organizzato la trasferta al seguito della squadra di mister Sormani, coinvolgendo qualcosa come 150 tifosi del Südtirol che hanno colorato di biancorosso il settore ospiti dello stadio "Mercante" di Bassano, incitando Fischnaller e compagni per tutta la partita con un calore ed una partecipazione emotiva da vera tifoseria. Un seguito così massiccio di tifosi per una gara giocata lontano dalle mura amiche del "Druso" non ha precedenti, soprattutto perché non si trattava di una partita di playoff, visto che si scendeva in campo "solo" per la seconda giornata di ritorno della regu-

lar season. Insomma, attorno al Südtirol c'è un entusiasmo crescente, e gli "Eagles" continuano a seminare bene, pur essendo in vita – come gruppo organizzato – da poco più di un anno e mezzo. Il loro è un tifo bello e "pulito", senza manie di protagonismo e senza isterismi, ma con tanta volontà e voglia di sentirsi parte integrante del club biancorosso. Un tifo viscerale e non umorale, nel senso che i risultati non sono la discriminante per essere presenti o meno allo stadio. Anzi, nei momenti di difficoltà attraversati dalla formazione biancorossa, l'urlo di incitamento degli "Eagles" non è mai mancato. Perché, come dicono loro, non c'è sconfitta nel cuore di chi lotta. E lot-tando insieme, il Südtirol e gli "Eagles" si

sono già tolti grandi soddisfazioni nell'ultimo anno e mezzo, ma si può e si vuole fare ancora meglio. "Emozionante", ha commentato a fine partita l'Amministratore Delegato Dietmar Pfeifer, che ha voluto ringraziare pubblicamente i tifosi biancorossi con un post sulla pagina social dell'FCS Fan Community, gruppo facebook popolato di tifosi e simpatizzanti della nostra squadra.

Anche i calciatori biancorossi hanno apprezzato, tanto che Tait, Fink e Cia hanno regalato ai tifosi presenti a Bassano la propria maglia.

"Siamo felici di poter dare il nostro contributo e gesti come quelli di Tait, Fink e Cia fanno piacere, perché testimoniano il fatto che quello che facciamo è apprezzato non solo dalla società ma anche dai giocatori – spiega Andrea Vomiero, uno dei capi-gruppo degli "Eagles" -. Nella trasferta a Bassano abbiamo raggiunto un ottimo risultato in termini di partecipazione. Circa 150 tifosi per una partita di regular season e d'inizio girone di ritorno sono tanti. Ma possiamo e vogliamo ancora crescere, anzitutto nel numero di "fedelissimi". Il nostro è un gruppo aperto. Ognuno ne può far parte. L'unico requisito richiesto è quello di avere il Südtirol nel cuore". 🍀

SOLUZIONI APPLICATIVE GESTIONALI LÖSUNGEN FÜR ANWENDUNGS- UND VERWALTUNGS SOFTWARE



Weinbergweg / Via del Vigneto 31/D
39100 Bozen / Bolzano | T. +39 0471 203422
office@comput.it | www.comput.it

Heimspiel in Bassano

Dank der weißbroten Fans war das Stadion in Bassano am vergangenen 17. Januar fest in Südtiroler Hand. Um die 150 Fußballfans des FCS waren mit dem Fanbus und Privatautos nach Bassano gereist und hatten das Auswärtsspiel zu einem Heimspiel werden lassen. Ein Dank gilt der Fangruppe Eagles, die die Auswärtsfahrt organisierten und die Whitereds mit Leidenschaft unterstützen.



Ein Heimspiel auswärts! Dank der Eagles, welche im Rahmen der Begegnung Bassano – FC Südtirol im „Mercante“ Stadion von Bassano, einen Fanbus organisiert hatten und aufgrund vieler Südtiroler, die in Privatautos nach Bassano gereist waren, konnte unser Team das Match

besonders motiviert in Angriff nehmen. Ja, denn die Weißbroten Supporter gaben richtig Gas und verwandelten das Match in Bassano zu einer Weißbroten Angelegenheit. 90 Minuten trieben die „tifosi“ die Mannschaft an und peitschten sie nach vorne. Schade, dass am Ende kein Sieg herauschaute, aber trotzdem war es für alle Beteiligten eine tolle Sache.

So etwas hatte es bisher noch nicht gegeben. Noch nie waren so viele Fans auswärts mitgereist und umso beeindruckender ist die Tatsache, dass es sich um kein Play off-Match oder eine Partie zu Saisonende, sondern um das erste Match in der Rückrunde, handelte.

Die Fans rund um der Fangruppe „Eagles“ machen ihre Sache ausgezeichnet, unterstützen das Team in guten wie in schlechten Zeiten, ohne zu übertrieben und ohne große Ansprüche zu stellen. Und in etwas mehr als eineinhalb Jahren konnten große Fortschritte erzielt werden.

Auch die Spieler waren hellauf begeistert und zeigten sich erfreut über die rege Begeisterung um die Mannschaft. Tait, Fink und Cia verschenkten ihre Trikots an die Fans und diese Geste „*gefiel uns sehr.*“, meinte Andrea Vomiero – einer der Gründer der Fangruppe Eagles. „*Sie gibt uns zu verstehen, dass nicht nur der Verein unsere Bemühungen schätzt, sondern es auch von den Spielern als positiv aufgefasst wird. Bei der Auswärtsfahrt nach Bassano haben wir ein tolles Resultat erreicht. 150 Personen für ein Spiel in der regulären Saison sind nicht schlecht, doch wir können weiter wachsen, vor allem was die „richtigen“ Fans betrifft. Unsere Gruppe ist offen für jeden. Jeder kann dabei sein und den FCS unterstützen. Einzige Voraussetzung ist ein weißbrotes Herz und fußballerische Leidenschaft!*“





Prima che da un rapporto di natura professionale, Gianni Mazzella è legato ad Adolfo Sormani da un'amicizia di lunga data.

„ Ci siamo conosciuti da ragazzini nel lontano 1976. Eravamo compagni di squadra nelle giovanili del Napoli – racconta Mazzella -. Poi le nostre strade si sono divise nelle rispettive carriere di calciatore, ma siamo sempre rimasti in contatto, non ci siamo mai persi di vista, tanto da ritrovarci in età adulta, ancora una volta a Napoli e col Napoli, con “Dodo” allenatore della Primavera ed io a fargli da “secondo”. Un’esperienza fra le più belle della mia carriera di allenatore, perché quella Primavera del Napoli la rilevammo all’undicesimo posto in classifica e riuscimmo a portarla al 5° posto, qualificandoci per le Final Eight. Un risultato del quale sia “Dodo” che io andiamo particolarmente fieri, visto e considerato che quella squadra era la più giovane dell’intero campionato. Una squadra nella quale giocavano due calciatori attualmente in forza al Südtirol, ovvero Soma Novothny ed Emanuele Allegra”.

Quanto è cambiato da allora mister Sormani?

„Non è cambiato molto, anche se adesso vive il prepartita con maggiore serenità. In questo lo deve aver aiutato l’esperienza in Inghilterra come assistent-coach di Gianfranco Zola al Watford. Mi raccontava che i calciatori ascol-

Gianni Mazzella, il “braccio destro” di mister Sormani

“Ex” buon calciatore di serie C e qualificato allenatore di settore giovanile, è legato ad Adolfo Sormani da un’amicizia che dura da 40 anni e da una comune esperienza sulla panchina della Primavera del Napoli, dove ha fatto da “secondo” all’allenatore biancorosso, del quale oggi è assistente tecnico.

tavano musica sino ad una manciata di minuti dall'inizio della partita, senza peraltro disperdere la concentrazione. Anzi, quando scendevano in campo avevano una grande carica agonistica. In Italia il prepartita è invece vissuto seguendo un protocollo molto serio: si arriva allo stadio un'ora e mezza prima, si fa un sopralluogo sul campo, poi ci si prepara e ci si riscalda in religioso silenzio, credendo che tutto ciò aiuti la ricerca della massima concentrazione. Forse, invece, ci si carica di troppa tensione".

Mister Sormani è molto „british“ anche nella gestione dello staff tecnico, par di capire, visto che riconosce ad ognuno di voi precisi compiti, precise responsabilità ma anche grande autonomia negli specifici campi di attinenza.

„In questo caso l'influenza del calcio inglese c'entra poco, nel senso che „Dodo“ è sempre stato così. Lo ricordo allo stesso modo alla Primavera del Napoli, dove i suoi collaboratori erano coinvolti ben oltre il mansionario che gli veniva affidato. Con „Dodo“ si parla di calcio tutto il giorno, e lui ama confrontarsi e pretende che i suoi collaboratori dicano la propria opinione, esponano le proprie idee e stimolino l'allenatore alla riflessione. Insomma, gli „yes man“ non gli interessano“.

Quali sono i compiti specifici di Gianni Mazzella?

„Il mio compito principale è quello di rifinire e integrare il lavoro svolto sul campo non solo da mister Sormani ma anche dal vice allenatore Alberto Nabiluzzi. Curiamo molto i particolari, ed io mi occupo degli aspetti più squisitamente

tecnico-tattici, non tanto e non solo collettivi ma anche – se non soprattutto – individuali. Per noi è importante allenare i cosiddetti fondamentali. Perché una diagonale piuttosto che uno stop orientato sanno tutti cosa sono. Ma poi non sono poi così tanti a farli bene in campo“.

A tal proposito, mister: Fabian Tait l'ha ringraziata pubblicamente per avergli insegnato come interpretare al meglio il ruolo di terzino destro...

„Sono io, invece, che ringrazio Fabian, perché è stato lui a facilitare il mio lavoro. E' un ragazzo con grandissime qualità, anzitutto umani, caratteriali e morali: è umile, disponibile e con una grande voglia di imparare. Queste predisposizioni lo hanno portato ad acquisire una intelligenza e una maturità calcistica superiori alla media. Ecco perché è riuscito ad imporsi così velocemente non solo nel Südtirol ma anche in un calcio professionistico col quale non si era mai confrontato prima di questa stagione. Ma il miglior Tait non lo avete ancora visto, perché ha ancora amplissimi margini di miglioramento, come è naturale e giusto che sia per un ragazzo di 21 anni“.

Amicizia ma anche grande stima professionale verso mister Sormani se ha deciso di seguirlo lasciando la sua amata Napoli, dove risiede e dove ha allenato sino ad ottobre scorso...

„A parte il fatto che seguirei „Dodo“ ovunque. Ma per convincermi a seguirlo a Bolzano mi sono bastate queste poche parole: „Vieni con me Gianni, a Bolzano si può fare calcio come piace a noi“. Penso di aver reso l'idea“.

TUTTI I COLLABORATORI DI MISTER ADOLFO SORMANI

ALLENATORE IN SECONDA

ALBERTO NABIUZZI

ASSISTENTE TECNICO:

GIOVANNI MAZZELLA

PREPARATORE ATLETICO

FABIO TRENTIN

PREPARATORE PORTIERI

REINHOLD HARRASSER (CON FRANCO NADALINI)

TEAM MANAGER

EMILIANO BERTOLUZZA

MEDICO SOCIALE

DR. PIERPAOLO BERTOLI

CONSULENTE MEDICO

DR. CHRISTIAN THUILE

MENTAL TRAINER

DR. GABRIELE GHIRARDELLO

FISIOTERAPISTA

MATTIA ZAMBALDI (CON MICHELE MORAT)

RECUPERO INFORTUNI

DANIEL PERUZZO

COLLABORATORI DI SPOGLIATOIO

MICHELE SOLDA'E LUCA PALMINO



Entspannung am Kärntner Seeufer Riposo sulle rive della Carinzia

sonnenhotel HAFNERSEE****

am Ufer des Hafnersees, in der Sonnenprovinz Kärnten

Willkommen im Sonnenhotel Hafnersee - nehmen Sie die verträumte Atmosphäre grüner Landschaften, blauer Seen und weiter Wälder mit allen Sinnen auf - dies ist Natur pur!

sonnenhotel HAFNERSEE****

sulla riva del Hafnersee, nella provincia di sole in Corinzia

Benvenuto nel Sonnenhotel Hafnersee - ricevete l'atmosfera del paese, degli laghi e delle foreste.

www.sonnenhotels.de



sonnenhotel
HAFNERSEE
... ENDLICH URLAUB

Plescherken 5 | 9074 Keutschach - Austria

Buchung unter | Prenotazioni al numero
Tel.: +49 (0)5321/685540

Buchungscode unbedingt angeben: FCS-1501-SHA

in ogni caso prendete il codice: FCS-1501-SHA

eMail: info@sonnenhotels.de | Internet: www.sonnenhotels.de

7 Nächte zum Fan-Preis: nur € 239,- € p.P.

Reisezeitraum: ab sofort bis 31.03.2015, nach Verfügbarkeit*

7 notti al prezzo vantaggioso: solo € 239,- a.p.

Da prenotare immediatamente fino il 31.03.2015, secondo la disponibilità*

„Kärnten-Woche“

- 7 Übernachtungen im schönen Einzel- oder Doppelzimmer
- täglich reichhaltiges vitales Frühstücksbuffet
- 1 Abendessen am Anreisetag im Rahmen der Halbpension (Buffet oder 3-Gang-Menü – personenabhängig)
- freie Nutzung des Wellnessbereichs mit Sauna und Dampfbad, Infrarotkabine, Fitnessraum und Whirlpool, Kurtaxe für alle Reisenden
- kostenfreier Zugang zum Strandbad mit Liegewiesen

Einzelzimmer-Zuschlag € 40,- / 1 Kind bis einschl. 6 Jahre im Zimmer der Eltern frei, von 7 bis 11 Jahre 50%, von 12-15 Jahre 25% Ermäßigung.

*Feiertage ausgeschlossen

„Settimana a Carinzia“

- 7 notti in bella camera singola o doppia
- colazione ricca al buffet vitale
- una cena il giorno di arrivo come mezza pensione (secondo l'occupazione del hotel buffet o menu)
- uso gratuito della sauna, jacuzzi, bagno turco
- tassa di soggiorno per tutti
- entrata gratuita al lago

Supplemento singola € 40,- / 1 bambino gratuito fino 6 anni in camera die genitori 50% riduzione dal 7 al 11 anni, 25% dal 12 al 15 anni

*Festivi esclusi

Gianni Mazzella, die „rechte Hand“ von Mister Sormani

Früher ein guter Serie C Spieler und nun ein qualifizierter Jugendtrainer, verbindet ihn eine über 40-jährige Freundschaft mit Neu-Coach Sormani. Er war bereits in der Primavera-Mannschaft Napolis Co-Trainer des jetzigen Weißbroten Trainers und folgte ihm als technischer Mitarbeiter nach Bozen.



Co-Trainer Mazzella mit seinen Schützlingen Novothny und Allegra

Neben der professionellen Zusammenarbeit in Neapel kennen sich Mazzella und Sormani aus ihrer Jugendzeit. „Wir haben uns 1976 als Kinder im Jugendsektor von Napoli kennengelernt.“, erzählte uns Mazzella. „Danach trennten sich unsere Wege, doch wir blieben immer in Kontakt. Wiedergesehen haben wir uns dann nach den jeweiligen Fußballerkarrieren. Wiederum in Neapel, wieder bei Napoli. Die Zeit an der Führung der Primavera-Mannschaft war wirklich toll und eine super Erfahrung. Wir übernahmen die Mannschaft auf dem elften Tabellenplatz und führten sie als Fünfterplatzierte in die Final Eight. Das ganze obwohl unser Team die jüngste aller Mannschaften war. Ein Resultat, welches uns beide immer mit Stolz erfüllt hat. Im damaligen Kader befanden sich mit Emanuele Allegra und Soma Novothny auch zwei jetzige FCS Kicker.“

Inwiefern hat sich Sormani in diesen Jahren verändert?

„Eigentlich gar nicht so viel. Er lebt die Zeit vor Spielbeginn vielleicht etwas gelassener. Das hat er wahrscheinlich in England bei Watford gelernt. Die Spieler hören dort bis kurz vor dem Match Musik, ohne aber dabei die

Konzentration zu verlieren. Im Gegenteil, denn beim Anpfiff sind die Spieler motiviert bis in die Haarwurzeln. Hier in Italien ist alles etwas zu statisch und zu seriös. Eineinhalb Stunden vor der Partie müssen alle Spieler im Stadion sein, das Feld wird in Folge begutachtet und dann geht es in die Kabine, wo eine absolute Stille herrscht. Wir Italiener denken so konzentriert man sich am besten. Aber es ist so für manchen Spieler vielleicht auch ein wenig zu viel Anspannung.“

Coach Sormani ist ziemlich „british“ was die Aufgabenverteilung im Trainerstab angeht. Jeder ist wichtig und alle wissen was zu tun ist. Verantwortung und Autonomie für jeden von euch...

„Ich denke nicht, dass die Zeit in England ihn hier verändert hat. Er war immer schon ein Trainer, der seinen Mitarbeitern viele Freiheiten und Verantwortung übertragen hat. „Dodo“ spricht den ganzen Tag über Fußball, hört sich gerne die „Messages“ von den Kollegen im Trainerteam an und bringt diese in seine Überlegungen mit ein. Er mag keine Ja-Sager.“

Welche sind die spezifischen Aufgaben des Gianni Mazzella?

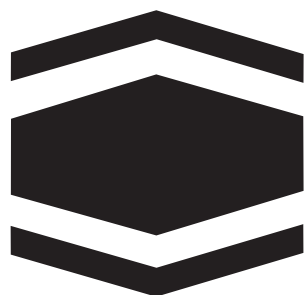
„Meine Aufgabe ist jene, die Arbeit auf dem Feld von Coach Sormani und Co-Trainer Nabiuzzi zu verfeinern und eventuell Zusatzübungen für einige Spieler miteinzubringen. Ich kümmere mich vor allem um die Details. Technisch-taktische Übungen, nicht nur für die gesamte Mannschaft aber – vor allem – für einzelne Spieler sind mein Gebiet. Für uns ist es wichtig die Grundprinzipien des Fußballspielens zu beherrschen. Einen richtungsorientierter Stopp und die diagonale Abdeckung im defensiven Bereich kennt jeder. Doch diese einfachen Sachen müssen im Feld immer klappen.“

In diesem Sinne fällt mir ein, dass Fabian Tait dich jüngst öffentlich gelobt hat. Du hättest ihm geholfen, die neue Position des Außenverteidigers zu meistern...

„Ich muss mich bei Fabian bedanken. Denn er hat es mir sehr einfach gemacht. Fabian ist ein Spieler mit einzigartigen Qualitäten, vor allem in menschlicher Hinsicht. Er ist wissbegierig, demütig und hat eine große Lust sich weiterzuentwickeln. Diese Fähigkeiten haben ihn dazu gebracht, dass er eine überdurchschnittliche taktische Intelligenz und Reife an den Tag legt, die so nur wenige besitzen. Deshalb hat er sich auch so schnell in diese neue Position eingefunden und hat auch nicht lange gebraucht im Profifußball Fuß zu fassen. Und den wahren Fabian Tait haben wir alle noch nicht gesehen. Denn er ist 21 und hat noch großen Spielraum nach oben.“

Du hast aufgrund der Freundschaft und Wertschätzung zu Adolfo Sormani deine geliebte Stadt Neapel verlassen... War es schwer für dich?

„Nein, denn ich würde Dodo überall hin folgen. Aber um mich für Bozen zu begeistern genügt ein Satz. Komm mit zum FC Südtirol, hier herrschen die Voraussetzungen Fußball zu machen, wie es uns gefällt.“



GARMAN

ABBIGLIAMENTO TECNICO SPORTIVO

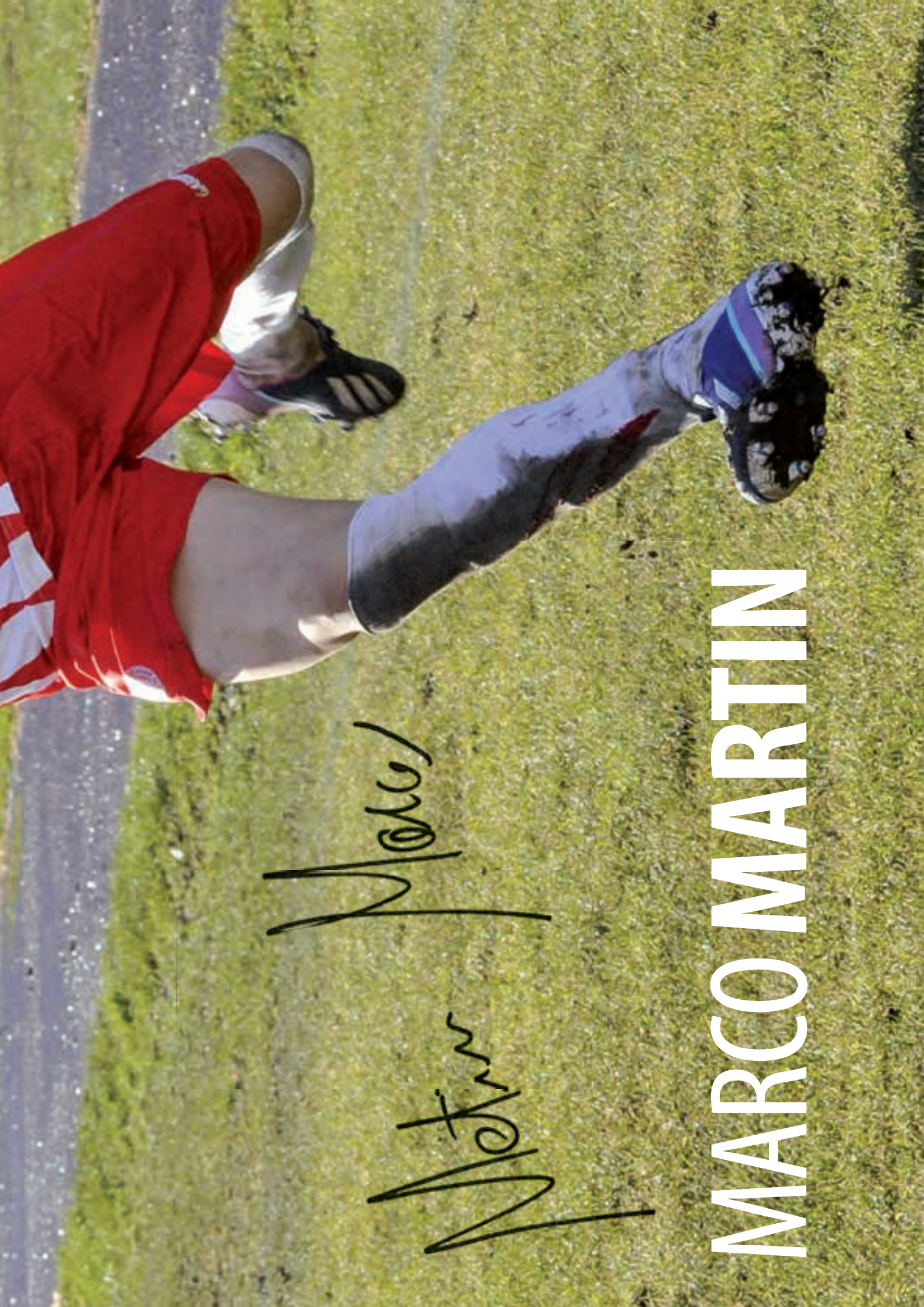


Sponsor tecnico
2014/15

Garman Group s.r.l. - Strada per Porzano 5/A - 25025 Manerbio (BS)
Tel. 030/9938351 - Fax. 030/9383798

www.garman.it





Netter
Hokus

MARCO MARTIN



sinistra: Luca Piazzi in posa davanti al pullman della Nazionale brasiliana under 20
 sotto: Luca Piazzi e Ramon Diaz, attaccante dell'Inter scudettata con Trapattoni

Luca Piazzi a caccia di talenti sudamericani

A metà gennaio il nostro Direttore Sportivo è stato in Uruguay, dove ha seguito il Mundialito Under 20. “La partita più bella? Senz’ombra di dubbio Uruguay – Brasile. Il talento che mi ha più impressionato, il brasiliano Gerson, un centrocampista alla Pogba”



A metà gennaio il Direttore Sportivo Luca Piazzi è volato – come ormai sua consuetudine – in Sudamerica. Quest’anno il suo viaggio di lavoro ha fatto tappa in Uruguay per seguire le fasi preliminari del Mundialito Under 20. “Esperienza bellissima, come tutte quelle che ho fatto in questi anni in Sudamerica, dove il calcio viene vissuto con un entusiasmo, una partecipazione e un calore senza eguali al mondo. Il Mundialito Under 20 mi ha permesso di incontrare numerosi addetti ai lavori, fra cui importanti operatori di mercato, coi quali intrattengo rapporti professionali ormai da anni per conto del Südtirol. La mia base era a Montevideo, ma ho viaggiato molto in Uruguay, sconfinando anche in Argentina, segnatamente a Buenos

Aires, prima di fare ritorno in Italia. Ho seguito 10 partite del Mundialito, emozionandomi per gli stadi sempre stracolmi di gente e per una partita in particolare, ovvero Uruguay – Brasile, terminata con la vittoria dei padroni di casa per 2-0. Ho ammirato tanti giovani di sicuro talento, e uno in particolare, il più forte di tutti: si chiama Gerson, è un classe 1997, e mi ricorda il primo Pogba, quello che vidi all’opera nel Manchester prima del suo trasferimento alla Juventus. In Uruguay ho voluto visionare di persona, studiose metodologie di lavoro, impostazione e programmazione, il settore giovanile del Nacional de Montevideo. Un sudamericano al Südtirol? Mi piacerebbe, prima o poi potrebbe anche succedere...”



Auf der Suche nach neuen Talenten: Luca Piazzi in Uruguay

Mitte Januar besuchte unser Sportdirektor die U-20 Südamerika-Meisterschaft in Montevideo. „Das schönste Spiel? Sicherlich jenes zwischen Uruguay und Brasilien. Das größte Talent? Der brasilianische Mittelfeldspieler Gerson. Ein Kicker, der sehr dem Juve-Star Pogba ähnelt.“

In diesem Jahr besuchte Piazzi, im Rahmen des üblichen Südamerika Winter-Trips, die Hauptstadt Uruguays Montevideo, wo er einerseits die Spiele des „Mundialito“ U-20, also der Südamerika-Meisterschaft, besuchte und zudem den Jugendsektor des Uruguay-Clubs Nacional de Montevideo begutachtete. „Eine wirklich schöne Erfahrung, wie eigentlich alle meine Besuche in Südamerika. Denn hier wird der Fußball gelebt und es herrscht eine ganz andere Stimmung wie in Europa. Mich beeindruckten volle Stadien und heißblütige Fans, welche alles für Ihre Mannschaft geben. Die Südamerika-Meisterschaft gab mir die Möglichkeit Personen aus dem Südamerikanischen Fußballgeschäft zu treffen und wichtige Kontakte für den FCS zu knüpfen. Ich hatte die Möglichkeit von Montevideo aus das Land zu erforschen und bis nach Argentinien, genauer gesagt nach Buenos Aires zu reisen. Insgesamt sah ich 10 Spiele des „Mundialito“, der einerseits den Sieger Südamerikas in der U-20 Kategorie ermittelt, andererseits als Qualifikation für Weltmeisterschaft und Olympische Spiele dient. Das schönste Spiel war mit Sicherheit Uruguay gegen Brasilien. Die Hausherren siegten mit 2:0. Der interessanteste Spieler befand sich meiner Meinung nach in den Reihen von Brasilien. Gerson ist ein Mittelfeldspieler Jahrgang 1997, der mich stark an Pogba bei seiner Zeit in Manchester erinnert und wirklich beeindruckte. Ein Südamerikaner im Leibchen des FCS? Das würde mir gefallen und könnte früher oder später auch passieren...“



Erfolgreich mit Südtiroler Qualität



Entscheiden auch Sie sich für Lebensmittel aus Südtirol mit geprüfter Qualität. Dafür steht das Qualitätszeichen.

Lukas Hofer
Biathlon





Allo Sheraton aperitivo lungo con i calciatori biancorossi

Bella iniziativa che ha permesso di favorire un momento conviviale fra i calciatori della nostra prima squadra ed i tifosi, i quali hanno avuto così l'opportunità di intrattenersi con i loro beniamini, scambiando impressioni, sorrisi, battute e facendo incetta di autografi e foto-ricordo.

Mercoledì 21 gennaio, nell'ambito dell'iniziativa promossa da Four Points by Sheraton di Bolzano e denominata "meet & greet your local sport heroes", la prima squadra biancorossa con staff dirigenziale e tecnico era presente al gran completo allo Sheraton di via Bruno Buozzi 35 a Bolzano per un aperitivo serale con tifosi, simpatizzanti e curiosi che hanno potuto incontrare e intrattenersi con Alessandro Campo e compagni, i quali si sono




Fabian Tait e Max Tagliani in veste di baristi

messi a disposizione dei supporters biancorossi anche per firmare autografi e farsi immortalare in foto-ricordo.

Il momento conviviale, allietato da un ricco buffet e da stivali di birra Forst per gli intervenuti spinati direttamente dai calciatori biancorossi, si è aperto con una breve presentazione della squadra, poi i video dell'FCS Channel, che ha ripreso l'evento, e un po' di bella musica hanno fatto da contorno e da sottofondo alla serata, nella quale gli "Eagles" – il gruppo organizzato di tifosi del Südtirol – hanno avuto l'opportunità di scegliere e intervistare un calciatore biancorosso. Ed è stato Andrea Vomiero, uno dei responsabili degli "Eagles", ad intervistare con grande disinvoltura e buona proprietà di linguaggio il vice capitano del Südtirol, Alessandro Campo.

L'intervista è stata poi pubblicata sull'FCS Channel e trasmessa nella trasmissione sportiva "FCS in Action".

Nell'occasione il Südtirol ha anche messo a disposizione degli intervenuti le proprie pubblicazioni, ovvero la rivista ufficiale, il calendario 2015, le cartoline personalizzate dei calciatori e il catalogo del Fanshop. 



Novothy & C.
firmano autografi

Lobis

Böden
Pavimenti

Ich steh drauf!



Die Südtiroler Online-Druckerei
Flamingo Group GmbH ist der neue
offizielle Druckpartner des FC Südtirol

NEWS

**Druck &
Werbe-
zentrum**

Ihr verlässlicher Partner
für großflächige Drucke!

 flamingo group
„we love visions“

www.flamingo-shop.eu



Weißbroter “Aperitivo lungo” im Four Points by Sheraton

Einen rundum gelungenen Abend feierten die Spieler des FC Südtirol und die vielen Anhänger des weißbroten Proficlubs Ende Januar im Viersternehotel Sheraton in Bozen. Das Four Points Bolzano hatte die FCS-Kicker zum Aperitif geladen und die Mannschaft sowie viele Fans des FCS waren der Einladung gefolgt.



AFFIDABILITA' – PUNTUALITA' – COMPLETA ASSISTENZA



Via Galileo Galilei, n. 33 - 39100 Bolzano (BZ)

Tel. 0471/053755 - Fax. 0471/053370

e-mail: info@ponteggizerbini.it www.ponteggizerbini.it



*es – the original

APERITIVOlungo

OGNI 2° MERCOLEDÌ ORE 19

JEDEN 2^{TEN} MITTWOCH 19H

17.12. / 07.01. / 21.01. / 04.02. / 18.02.

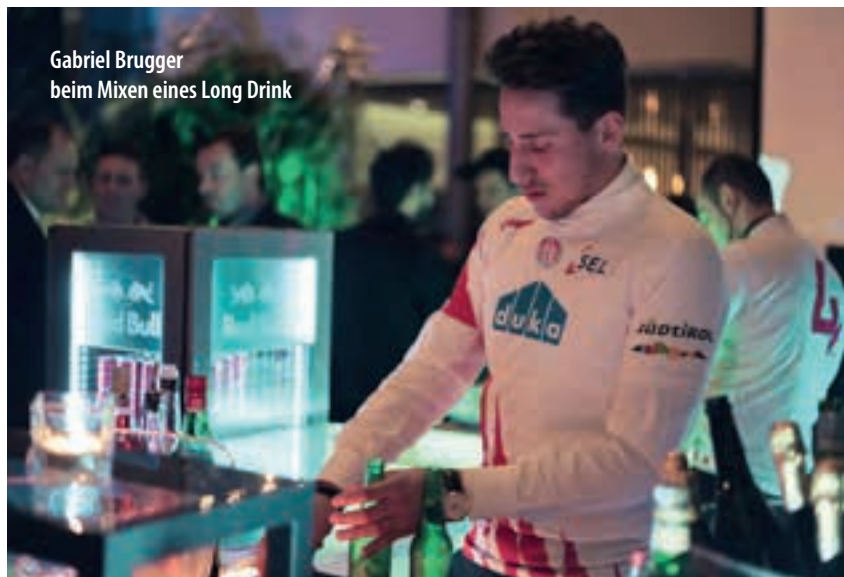
FOUR POINTS BY SHERATON
BOZEN-BOLZANO SUD



FOUR
POINTS
BY SHERATON
Bolzano Bozen



Gruppenfoto der Spieler mit einigen Mitgliedern der Eagles Fangruppe

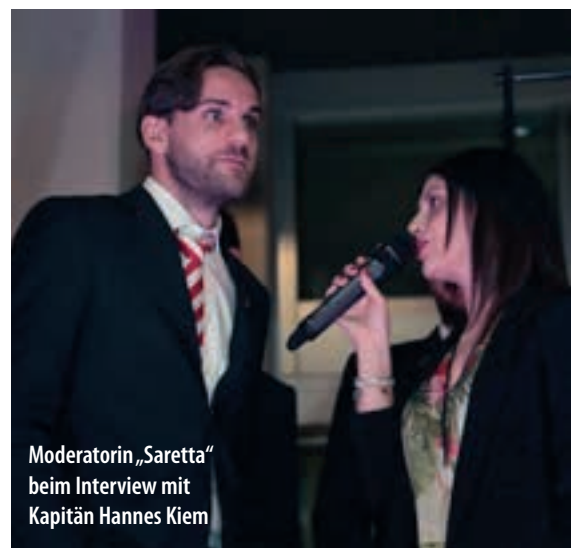


Gabriel Brugger
beim Mixen eines Long Drink

Am Mittwoch, 21. Januar fand im Four Points by Sheraton in Bozen der traditionelle und originale „Aperitivo lungo“ statt. Alles wie gehabt, denn das Hotel in der Bruno Buozzi Straße in Bozen organisiert diesen Event, in Zusammenarbeit mit *ES, bereits seit mehreren Jahren und das mit großem Erfolg. Es hatten sich wie üblich viele Südtiroler eingefunden, es gab Häppchen und wurde frisches Forst-Bier getrunken. Soweit alles „as usual“. Doch der Abend war in vielerlei Hinsicht besonders, denn im Atrium des Four Points by Sheraton tummelte sich die

gesamte FC Südtirol Profimannschaft samt Trainerstab und jede Menge FCS Fans, die die Möglichkeit wahrgenommen hatten, ihre Stars persönlich zu treffen. Im Rahmen der Initiative „meet & great your local sport heroes“ fanden sich viele weißrote Anhänger ein, um gemeinsam mit Fischnaller & Co. einen tollen Abend zu verbringen, Erinnerungsfotos zu knipsen und auf Autogramm jagd zu gehen. Nach der Mannschaftsvorstellung begaben sich einige Spieler hinter die Pudel, um den Anwesenden höchstpersönlich das

Bier zu zapfen. Dabei zeigten sich der Salurner Tait, der „Puschtra“ Brugger, aber auch Max Tagliani als besonders begabte Baristen. Inzwischen wurde in einem anderen Teil der Bar Alessandro Campo interviewt. Aber da an diesem Abend die Fans im Mittelpunkt standen und alles etwas anders verlief, stellte der Anführer der Fangruppe „Eagles“ - Andrea Vomiero - die Fragen. Eine tolle Aktion und Stimmung, auch dank der Musik von wupwup und Audiomat sowie der Videopräsentation aller Tore auf der großen Leinwand. ⚽



Moderatorin „Saretta“
beim Interview mit
Kapitän Hannes Kiem



Simone Branca al tiro



Il primo gol di Soma Novothny contro l'Arezzo



Manuel Marras festeggia la sua rete contro il Como

La fotogallery dei tre match casalinghi di gennaio al Druso

Ben tre le partite casalinghe disputate dal Südtirol nel mese di gennaio. E sono stati altrettanti match di cartello, allo stadio Druso. A fare da "apripista" la sfida della Befana contro l'Arezzo, autentico festival del gol che i biancorossi si sono aggiudicati per 4-3 con doppietta di Soma Novothny, 20enne attaccante ungherese che era al debutto assoluto in maglia biancorossa, e con gol di Marco Martin e del "solito" Manuel Fischnaller. La partita contro l'Arezzo è iniziata con oltre un'ora e mezzo di ritardo rispetto all'orario originale (ore 11) per permettere al sole di fare capolino sul Druso e di sciogliere la brina notturna che aveva ghiacciato il terreno di gioco in superficie. Domenica 11 gennaio l'ospite di turno al Druso è stato invece il Como, "matato" per 2-0 con un gol per tempo a firma di Alessandro Campo, alla prima rete stagionale su azione, e di Manuel Marras.

Domenica 25 gennaio, infine, i biancorossi hanno ricevuto la visita del Venezia, partita che si è conclusa in parità (1-1) con gol (bellissimo) di Marras e pareggio lagunare su rigore.



FCS - Arezzo: il sopralluogo dell'arbitro coi due capitani



La grinta di Hannes „Giannino“ Kiem



Fabian Tait in azione



Soma Novothny esulta dopo il suo secondo gol all'Arezzo



Soma Novothy dreht jubelnd ab. Er erzielte beim Debüt einen Doppelpack



Manuel Marras hat gut lachen. Der Flügelflitzer erzielte im Januar zwei Treffer



Luca Mazzitelli im Duell mit einem Gegenspieler



Matteo Chinellato durfte gegen Venezia von Beginn an ran



Campo traf soeben nach Zuspield Furlan in die Maschen. Kurzer Blick zum Linienrichter: der Treffer zählt



Voller Körpereinsatz von Michael Cia



Coach Adolfo Sormani

Alle guten Dinge sind drei ... Heimspiele im Januar

Gut drei Partien fanden im Bozner Drusus-Stadion im Monat Januar statt. Und diese waren alles andere als gewöhnlich und langweilig. Der Jänner begann am Dreikönigstag, als das Match gegen Arezzo mit über einer Stunde Verspätung angepfiffen werden musste. So lange brauchte die Sonne um den, über Nacht geeisten Platz, zu erwärmen. Das Spiel an sich war dramatisch und spannend. Am Ende hieß es 4:3 für den FCS. Die Tore erzielten Novothy, der sich mit einem Doppelpack im Drusus-Stadion seinen neuen Fans präsentierte, Marco Martin und Manuel Fischnaller. In der zweiten Begegnung fegten die Weißbroten Como mit 2:0 vom Platz. Hierbei trafen Campo, nach Zuckerpass Furlan und der Eingewechselte Manuel Marras mit einem satten Schuss ins lange Eck. Auch gegen Venezia war es Marras der den Treffer für die Weißbroten erzielte, doch gegen die Lagunenstädter reichte es nicht zum Sieg. Belazzini glück per Elfmeter zum 1:1 Endstand aus und eine ersatzgeschwächte Sormani-Elf – es fehlten Fischnaller, Campo, Novothy und Furlan – schaffte es nicht mehr, das Resultat zurechtzurücken. ⚽



Jubelnde FCS-Akteure nach dem Tor von Marco Martin gegen Arezzo



Il gruppo biancorosso in piazza San Pietro

Anche nel mese di gennaio tante amichevoli di lusso per la nostra “cantera”

Ad inizio anno prestigioso successo per gli Allievi Regionali, che a Trigoria hanno sconfitto niente di meno che i pari età della Roma. Per i Giovanissimi ottimi riscontri nei confronti con Bologna e Torino, indimenticabile l’amichevole a Vinovo contro i coetanei della Juventus.

JUGENDSPONSOR





Foto di gruppo dopo Cesena – FC Südtirol


Anche nel mese di gennaio, durante il periodo di "letargo" dei campionati, la "cantera" biancorossa è stata super attiva, disputando – al pari de mese di dicembre - tante amichevoli di lusso contro pari età appartenenti a club e vivai di primissimo livello nel panorama calcistico nazionale. Stiamo parlando di Juventus, Roma, Torino

e Bologna.

Ad inizio anno grande soddisfazione per gli Allievi Regionali, che – a Triggiana – hanno sconfitto i pari età della Roma per 3-2. Contro il Bologna, invece, vittoria per i Giovanissimi Elite, pareggio per i regionali e sconfitta di misura per i provinciali.

Sabato 17 dicembre grande emozione

e partita memorabile per i Giovanissimi Elite, che si sono confrontati – a Vinovo – con i coetanei della Juventus. La partita, godibile e sostanzialmente equilibrata, è terminata col punteggio di 3-1 per i bianconeri.

Da segnalare a fine mese la vittoria per 12-1 dei nostri Esordienti contro il Carpi. 



AS Roma – FC Südtirol



Oltre alle amichevoli con l'AS Roma i ragazzi biancorossi hanno preso parte ad un'udienza del papa



AC Milan – FC Südtirol

LE AMICHEVOLI DI GENNAIO 2015

| | | | | |
|-------------------------------|-------------------|--------------------------|------|-----|
| SABATO 03 e DOMENICA 04.01 | a ROMA (Trigoria) | ALLIEVI REG. '99 | ROMA | 3-2 |
| | | GIOVANISSIMI 2000 | ROMA | 3-6 |

| | | | | |
|---------------|-----------|-------------|-----------------------------------|-----|
| GIOVEDÌ 15.01 | a BOLZANO | BOLOGNA '01 | GIOV. ELITE VENETO FCS '01 | 0-1 |
| | | BOLOGNA '02 | GIOV. REG. FCS '02 | 1-1 |
| | | BOLOGNA '02 | GIOV. PROVINCIALI '02 | 1-0 |

| | | | | |
|--------------|----------|--------------|-------------------------------|-----|
| SABATO 17.01 | a TORINO | JUVENTUS '01 | GIOV. ELITE VENETO '01 | 3-1 |
|--------------|----------|--------------|-------------------------------|-----|

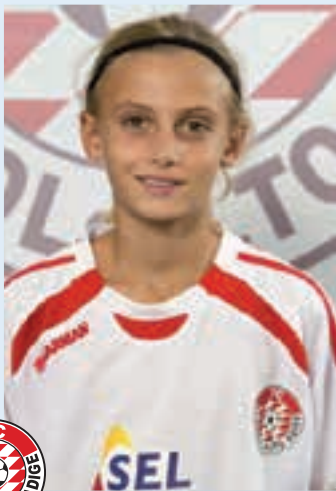
| | | | | |
|----------------|----------|------------|-----------------------------------|-----|
| DOMENICA 18.01 | a TORINO | TORINO '01 | GIOV. ELITE VENETO FCS '01 | 2-0 |
|----------------|----------|------------|-----------------------------------|-----|

| | | | | |
|-----------------|-----------|-----------|-------------------------------|-----|
| MERCOLEDÌ 21.01 | a BOLZANO | LAZ TIROL | GIOV. ELITE VENETO '01 | 1-4 |
|-----------------|-----------|-----------|-------------------------------|-----|

| | | | | |
|----------------|-----------|-----------|------------------------------|------|
| DOMENICA 25.01 | a BOLZANO | CARPI '02 | GIOV. REG. FCS '02 | 1-1 |
| | | CARPI '03 | ESORDIENTI FCS '03 | 1-12 |
| | | CARPI '02 | GIOV. PROVINCIALI '02 | 1-0 |



SEL Jugendspieler des Monats Jänner SEL giocatore del mese di gennaio



Gabriel Degasper
27.12.2002 – Meran/o
B-Jugend prov. / Giovanissimi prov.

Der SEL Jugendspieler des Monats Januar heißt Gabriel Degasper. Er ist der Zwillingbruder von Philip, ebenfalls Teil des weißroten Kaders der B-Jugend provincial Mannschaft. Der Wille sich zu verbessern und der große Fleiß sind wichtige Merkmale der jungen Nachwuchshoffnung. Gabriel kann zudem aufgrund seiner technischen Fähigkeiten und der taktischen Klugheit in mehreren Positionen eingesetzt werden. Sei es als Außenverteidiger sowie als rechter oder linker Flügel bringt er eine gute Leistung. Der gesamte Trainerstab gratuliert Gabriel zu diesem Preis und wünscht ihm weiterhin viel Glück!

che risulta un esempio positivo per i suoi compagni e per lo staff tecnico. Gabriel è dotato di una buona tecnica e tattica individuale, elementi che gli permettono di ricoprire più posizioni in campo quali il terzino destro e sinistro e quello di attaccante esterno.

Tutto lo staff tecnico si complimenta con Gabriel!

Il giocatore del mese SEL di gennaio si chiama Gabriel Degasper ed è il fratello gemello di Philip, entrambi giocatori della squadra Giovanissimi provinciali. Fa' dell'applicazione e la voglia di migliorare la sua "arma" migliore ed è sempre presente agli allenamenti tant'è






Auch der Besuch einer Papstaudienz und anschließendes Foto auf dem Petersplatz standen auf dem Programm

Freundschaftsspiele gegen Serie A-Jugendteams

Zu Jahresbeginn konnte die A-Jugend regional die gleichaltrige AS Roma Mannschaft in Trigoria besiegen, während die B-Jugend in den Begegnungen gegen Bologna und Torino eine sehr gute Figur abgab. Unvergessen für unsere jungen Wilden das Freundschaftsspiel in Vinovo gegen Juventus.

Aktiv bleiben in der Fußballfreien Zeit zu Jahresbeginn. Im Januar versuchte die Jugendabteilung deshalb so viele Freundschaftsspiele wie möglich einzuplanen und konnte dabei auch das ein oder andere Top-Spiel organisieren. Juventus, Roma, Torino und Bologna finden sich in der Liste der Gegner und sind allesamt Teams mit klingenden Namen. Anfang Jänner konnte die A-Jugend regional im Trainingszentrum Trigoria in Rom die Gleichaltrigen des großen AS Rom mit 3:2 besiegen. Gegen Bologna gewann hingegen die Mannschaft der B-Jugend Elite, während die B-Jugend regional Remis spielte und es für die B-Jugend provincial nur knapp zu keinem Unentschie-

den reichte. Am Samstag, 17. Januar große Emotionen für die B-Jugend Elite, die im Vinovo Trainingszentrum von Juventus gegen die „Alte Dame“

ein Spiel auf Augenhöhe lieferte und dieses mit 3:1 verlor. Ein Ausrufezeichen setzte unsere C-Jugend die Carpi mit 12:1 besiegte. 



FC Südtirol – Bologna

südtirol hilft
L'ALTO ADIGE AIUTA, SÜDTIROL DÉIDA



L'FC Südtirol al... servizio di "Alto Adige Aiuta"

Domenica 18 gennaio i sei calciatori altoatesini presenti nella "rosa" biancorossa hanno vestito i panni dei camerieri e servito ai tavoli della "Felsenkeller" della Forst di Lagundo i 24 commensali appartenenti ad una nota azienda altoatesina che si è aggiudicata all'asta la cena di gala preparata con maestria dallo chef stellato Luis Haller, devolvendo 7500 euro all'associazione benefica altoatesina.



I calciatori altoatesini del Südtirol hanno dimostrato di essere anche... servizievoli. E per una nobile, nobilissima causa. Quella di "Alto Adige aiuta", associazione benefica che aiuta le persone e le famiglie altoatesine in difficoltà, promuovendo e favorendo

una raccolta fondi. Fra le iniziative promosse da "Alto Adige aiuta" c'era anche una cena di gala nella suggestiva "Felsenkeller" della birreria Forst di Lagundo, cena preparata con maestria dallo chef stellato Luis Haller. All'asta se l'è aggiudicata una

nota azienda altoatesina che ha devoluto 7500 euro all'associazione benefica altoatesina. Il Südtirol ha voluto contribuire all'evento e al suo nobile scopo mettendo a disposizione dei 24 commensali sei camerieri d'eccezione, ovvero Gabriel Brugger, Fabian Tait,



I sei calciatori altoatesini e lo chef stellato Luis Haller



Hannes Kiem, Hannes Fink, Michael Cia e Manuel Fischnaller, che hanno servito ai tavoli le numerose portate della prelibata cena, raccogliendo ampi consensi per simpatia e disponibilità, tanto da far passare inosservata qualche incertezza nel servizio. F.C. Südtirol ha sostenuto la raccolta fondi di "Alto Adige aiuta" anche sotto Natale attraverso una iniziativa speciale, promossa dalla pagina ufficiale Facebook del club biancorosso. Per ogni "mi piace" oltre i 10mila già raggiunti, F.C. Südtirol ha infatti donato un euro. I "mi piace" sono stati circa 1000, con la dirigenza di via Cadorna che ha voluto raddoppiare il contributo in favore dell'associazione per complessivi 2000 euro donati ad "Alto Adige aiuta".

Il 23 dicembre, nell'antivigilia di Natale, inoltre, una delegazione della squadra di mister Sormani, nelle persone di Manuel Fischnaller, Hannes Kiem e Hannes Fink, ha aiutato infatti il "call center" dell'associazione "Alto Adige Aiuta" nel rispondere alle telefonate di coloro i quali volevano fare la loro donazione in favore dell'associazione durante la maratona benefica che è stata veicolata dalle emittenti radiofoniche locali "Radio Tirol" e "Südtirol 1".



MAXIMILIAN.it

Shop online!





Der FC Südtirol kellnert für den guten Zweck

Am Sonntag, 18. Januar schlüpfen die sechs Südtiroler im Kader der Weißroten in einen schicken Anzug und begaben sich nach Algund, wo sie für den guten Zweck kellnerten. Eine Südtiroler Firma hatte den Abend im Felsenkeller der Brauerei Forst für 7.500€ ersteigert, zu welchem neben der besonderen Bedienung ein 4-Gängemenü von Sternekoch Luis Haller gehörte.

onen Spenden zu sammeln, die an die Hilfsorganisation „Südtirol hilft“ gehen. In diesem Jahr führte der FC Südtirol, neben dem Kellner der Spieler, eine Facebook-Aktion durch. Für jeden neuen Fan auf der Website des FCS, wurde 1€ gespendet. Über 1.000 neue Fans kamen in nicht ganz einem Monat zusammen und dank der Mithilfe der Spieler und Gesellschafter rundeten die Weißroten auf 2.000€ auf. Auch beim traditionellen Spendenmarathon im Funkhaus von Bozen waren die sportlichen Jungs präsent und antworteten an den Spendentelefonen von Südtirol 1 und Radio Tirol. ☘

Die Südtiroler Kicker sind nicht nur gute Fußballer, sondern auch akzeptable Kellner. Das bewiesen Hannes Kiem, Hannes Fink, Gabriel Brugger, Fabian Tait, Manuel Fischnaller und Michael Cia Ende Januar, als sie im Felsenkeller von Algund eine 24 köpfige Südtiroler Firma bedienten. 7.500 € ließ sich diese den Abend in der Brauerei Forst kosten, die ein 4-Gängemenü von Sternekoch Luis Haller und die Star-Bedienung der FCS Player beinhaltete. „Eine tolle und anstrengende Sache.“, erzählte uns der Stürmer Manuel Fischnaller schmunzelnd. „Wir schafften es sogar ohne größere Zwischenfälle. Und Teller gingen auch keine zu Bruch.“ Die Idee war von Südtirol Hilft ausgegangen, die im Rahmen der Promi-Versteigerung den Wunsch äußerte, etwas andere Kellner für den Abend zu engagieren. Und der FCS war natürlich mit dabei, denn wie bereits seit mehreren Jahren versucht der Club mit Sitz in der Cadornastraße in Bozen mit coolen Akti-



Die FCS Kicker mit der Band Mainfelt

www.sel.bz.it 800 832 862



**Das
Energiepaket!**

**Pacchetto
Energia!**

**StromPlusGas
Doppelt sparen!**

**LucePiùGas
Doppio risparmio!**



Die Fußballer im Oberschulzentrum Mals mit Generaldirektor Dietmar Pfeifer, Trainer Arnold Schwellensattl und Koordinator Manuel Horrer



Dietmar Pfeifer erklärte den Schülern das Projekt FC Südtirol

VORTRAG AN DER SPORTOBERSCHULE MALS

Am Donnerstag, 22. Januar stattete der Generaldirektor des FC Südtirol Dietmar Pfeifer der Sportoberschule Mals einen Besuch ab. Im Oberschulzentrum Mals wurde in diesem Jahr eine Sportklasse eingeführt, welche der FC Südtirol-Trainer Arnold Schwellensattl betreut und somit fußballerisch ausbildet. Der FCS übernahm im Zuge dessen die Schirmherrschaft und betreut das Projekt, welches jungen Vinschgern eine hochwertige schulische und sportliche Ausbildung garantieren soll. Der Vortrag des FCS Geschäftsführers gab Einblick in den einzigen Profifußballclub des Landes und informierte die Fußballklasse über Themen wie Verwaltung, Planung, Events, Marketing, Kommunikation, Stadion, Trainingszentrum und Strategie der Weißroten. Ein Blick hinter die Kulissen also, welcher bei den jungen Nachwuchsspielern auf großes Interesse stieß. 🌐

Der neue C-Klasse Station Wagon.
Das Beste kennt keine Alternative.



Die Gewissheit zu haben, über ein Sicherheitssystem zu verfügen, welches die Gefahren für dich rechtzeitig erkennt. Alles mit einem Finger zu steuern, das Touchpad, die Sitzeinstellung der Rückbank und das Cockpit. Sich verlassen können auf Mercedes connect me, die Multimedia-Plattform für Unfall-, Pannen- und Wartungsmanagement sowie für Telediagnose. Die Gewissheit zu haben, dass dies der neue C-Klasse Station Wagon ist.

Ab **355** Euro im Monat mit Drive Pass.

- 35 Monatsraten zu 355 Euro*
- Nach 3 Jahren kannst du sie zurückgeben
- Wartung
- Anzahlung 7.900 Euro
- Feuer- und Diebstahlversicherung
- TAN fix 5,9% und TAEG 6,86%

Endrate € 20.861. *Drive Pass Leasingbeispiel für C-Klasse 220 Station Wagon BlueTEC Executive mit mirror package, parking assist und AdBlue® Behälter mit größerem Volumen. Kaufpreis € 36.779 (MwSt., Straßenzustellung und Mercedes-Benz-Beiträge inklusive, ohne IPT). Gesamter Finanzierungsbetrag € 28.879, gesamt geschuldeter Betrag für den Käufer € 33.823 (zuzüglich der Anzahlung), inklusive der Bearbeitungsgebühr € 366, Stempelsteuer € 16 und Inkassospesen RID € 4,27. Mehrwertsteuer jeweils inbegriffen. Vorbehaltlich Genehmigung der Mercedes-Benz Financial. Mit Feuer- und Diebstahlversicherung feel Star base für 36 Monate und Wartung ServicePlus Compact für 36 Monate/75.000 km. Das Angebot ist beschränkt aufgrund der limitierten Verfügbarkeit und nur für unterzeichnete Verträge zwischen 06. September und 31. Dezember 2014 und Zulassungen innerhalb 31. Jänner 2015, nicht mit anderen, laufenden Angeboten vereinbar. Auskunft über die teilnehmenden Vertragshändler und weitere Informationen auf der Webseite des Unternehmens. Informationsschriften liegen beim Vertragshändler auf und sind im Internet abrufbar. Das Angebot ist auf alle C-Klasse T-Modelle gültig, AMG-Motorisierungen ausgeschlossen. Das abgebildete Fahrzeug ist eine Mercedes-Benz C-Klasse SW Exclusive. Werbemittlung zum Zwecke der Verkaufsförderung. Kraftstoffverbrauch kombiniert (km/l): 17 (C 250 mit 19"-Felgen und Automatikgetriebe) und 23 (C 220 BlueTEC mit 16"-Felgen und Handschaltung). CO2-Emissionen (g/km): 140 (C 250 mit 19"-Felgen und Automatikgetriebe) und 108 (C 220 BlueTEC mit 16"-Felgen und Handschaltung).



Mercedes-Benz
The best or nothing.


Autoindustriale

Offizieller Vertragshändler Mercedes-Benz

Bozen, Galvanistraße 41, Tel. 0471 550000 - Bruneck, J.-G.-Mahl-Straße 48, Tel. 0474 570000 - Trient, Via Stella 13, Tel. 0461 1735300 - Rovereto, Via Brennero 25, Tel. 0464 024400

www.autoindustriale.mercedes-benz.it


SPIRITO DI SQUADRA: IL CUORE OLTRE IL DOLORE...

In un fortuito quanto sfortunatissimo scontro di gioco durante un'amichevole invernale contro il Carpi, il calciatore della nostra formazione Giovannissimi Regionali, Andi Havoli, classe 2002, ha rimediato 6 fratture a tibia e perone. Andi è stato immediatamente operato, già il giorno stesso nel quale ha rimediato il brutto infortunio, e al suo risveglio – appena finito l'effetto dell'anestesia – ha domandato candidamente, dinanzi a famigliari e dottori che hanno potuto distendersi in un sorriso liberatorio: "Cosa abbiamo fatto col Carpi? Abbiamo vinto?". Quel che si dice spirito di squadra, ma anche – se vogliamo – gettare il cuore oltre l'ostacolo e il dolore. Il pensare col "noi" e non con l'"io", insomma. A Andi un grazie per questo bel gesto spontaneo e un in bocca al lupo per una buona guarigione. Forza Andi, siamo con te! 



Andi Havoli

TEAMSPIRIT: WIEVIEL ENDETE DAS SPIEL?

Nach einem unglücklichen Zusammenprall zog sich der B-Jugend regional Spieler Andi Havoli – Jahrgang 2002 – im Freundschaftsspiel seiner Mannschaft gegen Carpi einen sechsfachen Bruch des Schien – und Wadenbeines zu. Noch am selben Tag wurde der junge Nachwuchskicker im Krankenhaus Bozen operiert. Als Andi nach der eineinhalbstündigen Operation aus der Narkose erwachte staunten die Ärzte und Familienangehörigen nicht schlecht, als er sogleich – das operierte Bein außer Acht lassend – fragte, wie viel denn das Spiel gegen Carpi geendet war und ob „wir gewonnen haben?“ Eine Aussage die von einer großen Portion Teamgeist zeugt und wir wünschen in diesem Sinne dem weißroten Jugendspieler eine gute und rasche Genesung! Go on Andi! 

GASTROdat®

Hotel. Software & Marketing



GASTROdat. Und Ihr Hotel macht TOR!

Leader in Austria

by  I.C.it
TECHNOLOGY SOLUTIONS

I.C.it GmbH

T. +39 0471 19 55 200 salesteam@i-c-it.net

www.i-c-it.net | Bozen · Bolzano

RUBNER
türen

HOLZTÜREN SAITENWEISE

Erleben Sie die Vielfalt an maßgefertigten
Premiumtüren aus den Alpen.



Max Kucera
Leidenschaftlicher Verkäufer
bei Rubner Türen

Erfahrung trifft Qualität. Handwerk mit Liebe zum Detail begegnet einer einzigartigen Vielfalt an Materialien und Fertigungsvarianten. So entstehen jährlich über 30.000 Innen- und Haustüren.

www.rubner.com

HOLZLEIDENSCHAFT

Con “Ticket Online” i biglietti per lo stadio li acquisti da casa tua


Parcheggio gratuito al Central Parking in occasione della partite casalinghe del team biancorosso

Da inizio della scorsa stagione l'FC Südtirol ha introdotto una novità a beneficio dei propri tifosi e simpatizzanti, che possono acquistare i biglietti per la partite casalinghe della formazione biancorossa direttamente da casa. Un metodo pratico, veloce e sicuro che permette di evitare le code ai botteghini. Una novità introdotta in collaborazione con il nostro partner Systec Mima. Di fatto basta collegarsi al nostro sito ufficiale, andare sulla sezione “Ticket Online”, scegliere la tipologia di biglietto da acquistare e quindi stamparlo, per poi presentarsi direttamente agli ingressi dello stadio Druso. Il servizio è aperto ininterrottamente e il pagamento può essere effettuato con tutte le carte di credito. *“Siamo contenti di aver messo a disposizione dei nostri tifosi anche per questa stagione un servizio che garantisce un notevole risparmio di tempo e che è stato pensato e studiato soprattutto per i più giovani. Un ringraziamento particolare a Systec Mima e al suo responsabile Lorenzo Maron, che rendono*



possibile tutto ciò attraverso la riconosciuta competenza e professionalità che li contraddistingue”, commenta l'Amministratore Delegato, Dietmar Pfeifer. La collaborazione fra Systec Mima e FC Südtirol dura da anni. Systec Mima si occupa della produzione dei biglietti per le gare casalinghe, nonché della gestione della biglietteria e del sistema di rilevamento degli ingressi attraverso il controllo elettronico.

Importante novità introdotta quest'anno, invece, è la possibilità di parcheggiare gratuitamente in occasione della partite casalinghe dell'FC Südtirol presso il Central Parking di Piazza della Stazione, da dove - a piedi - si raggiunge comodamente lo stadio Druso in non più di dieci minuti, imboccando da ponte Loreto il tratto pedonale che costeggia il fiume Isarco. Per parcheggiare gratuitamente al Central Parking basta solo esibire alla cassa il tagliando d'ingresso allo stadio Druso.

I posti non sono riservati e sono quindi disponibili sino ad esaurimento. 

Parcheggiare nel cuore dei Portici

Parken im Herzen der Lauben

500 PARKPLÄTZE
POSTI AUTO



**CENTRAL
PARKING**

BOZEN-BOLZANO

AM BAHNHOFSPLATZ  IN PIAZZA STAZIONE

Mit dem „Ticket Online“ Eintrittskarte bequem von zu Hause aus sichern

Kostenloser Parkplatz für alle Stadionbesucher im Rahmen der FCS-Heimspiele

Seit Beginn der Saison 2013/2014 ist es möglich, sich die Eintrittskarten für die Heimspiele des FC Südtirol bequem von zu Hause aus zu sichern. Eine praktische Methode, um vor allem Wartezeiten an den Stadionkassen zu vermeiden. Diese Neuerung wurde in Zusammenarbeit mit der Systec Mima, dem verlässlichen weißroten Partner in Sachen Ticketing und Abonnements, durchgeführt und bleibt auch in dieser Meisterschaft bestehen. In wenigen Worten ausgedrückt, genügt es auf der FCS-Homepage den Button „Ticket Online“ anzuklicken, sich anzumelden und mittels Kreditkarte direkt die Eintrittskarte(n) für das nächste Heimspiel zu erwerben. Mit dem ausgedruckten PDF-Dokument, welches als Eintrittskarte fungiert, präsentieren sich

die Fans am Stadioneingang und vermeiden so Wartezeiten an den Stadionkassen. Der Service ist 24h und bis zum Vorabend des Matches aktiv. „Wir sind froh, den Fans auch in dieser Saison diese Möglichkeit bieten zu können. Das „Ticket Online“ ist vor allem für die jüngeren Personen gedacht, die sich so innerhalb von wenigen Minuten die Eintrittskarte für alle Heimspiele des FCS sichern können. Ein großes Dankeschön an Lorenzo Maron von der Systec Mima, welcher seit Jahren bereits sein Knowhow zum Wohle des FCS zur Verfügung stellt. Nicht nur das Online Ticketing-System wird von der Bozner Firma verwaltet. Auch der Druck aller weiteren Eintrittskarten, das System der Erfassung aller sich im Stadion befindender Personen und die Ausstellung der Abonnements funktionieren

mit der bewährten Technik der Systec Mima“, kommentiert Dietmar Pfeifer, Geschäftsführer des FCS, die Zusammenarbeit. Eine wichtige Neuerung das Stadion betreffend wird in diesem Jahr im Rahmen aller Heimspiele eingeführt. So bietet der FCS allen Fans und Anhängern die Möglichkeit, ihr Auto kostenlos in der Parkgarage am Bahnhofplatz abzustellen. Dank der Zusammenarbeit mit der Central Parking AG können die Besucher ihren Wagen in die Parkgarage stellen und am Ende der Partie, an der eigens dafür vorgesehenen Kasse im Drusus-Stadion, den Parkschein mit einem Gratis-Ticket austauschen. Dieses ermöglicht die kostenlose Ausfahrt aus der Tiefgarage am Bahnhofplatz. Die Abstellplätze werden nicht reserviert und sind deshalb nur begrenzt verfügbar.⊕

RÖFIX RenoFamily

Die universellen Problemlöser am Bau.



RÖFIX RenoFamily

La soluzione universale in cantiere.

www.roefix.com

BAR - RESTAURANT - SELF SERVICE

Piazza Fiera + Messeplatz 39100 BOLZANO_BOZEN
Tel. 0471_932292 Fax 0471_508267
ROMAN OBERHOFER Cell. 333_5708787
info@freshline.it

HOME SERVICE_LUNCH & DINNER

Catering
Buffet Service
Noleggio Verleih
(piatti, bicchieri etc., Geschirr, Gläser usw.)
Sala per 450 posti, Saal für 450 Plätze
Matrimoni Hochzeiten



Una simpatica foto di Dino Ciresa, coordinatore tecnico del settore giovanile

A Scuola... Calcio a casa del Chelsea



Salvatore Leotta, allenatore dei Giovanissimi Nazionali

Settimana inglese per tre qualificati rappresentanti del nostro settore giovanile, ovvero Dino Ciresa, coordinatore organizzativo e responsabile tecnico del vivaio biancorosso, Giampaolo Morabito, allenatore degli Allievi Nazionali, e Salvatore Leotta, allenatore dei Giovanissimi Nazionali. Nell'affascinante e sempre suggestiva città di Londra - accompagnati da Alex Belavista, uno dei più apprezzati “scout” del Südtirol - Ciresa, Morabito e Leotta sono stati in visita – a fine novembre – al Chelsea, uno dei top club mondiali. Più che in visita sono stati a scuola. A scuola di calcio. Eh sì, perché quella londinese è stata una settimana di lavoro e di aggiornamento, per conoscere e capire come è strutturato il settore giovanile del Chelsea, vivaio da sempre florido per la prima squadra se si pensa che uno dei “prodotti interni” è un certo John Terry.

Ciresa, Morabito e Leotta non hanno solo visionato allenamenti e partite delle formazioni più “adulte”, ovvero under 21, under 19 e under 17, ma hanno concentrato la loro attenzione anche sull’attività di base, scoprendo che “i bambini più piccoli si allenano la sera – spiega Dino Ciresa – e ai genitori viene concessa la possibilità di seguire allenamenti e partite a bordo campo, a patto però di non aprire bocca, pena l’allontanamento dal centro sportivo”.



Un allenamento di una squadra giovanile del Chelsea

Die Schulbank drücken beim Chelsea FC



Salvo Leotta, Dino Ciresa, Giampaolo Morabito & Alex Bellavista

Eine englische Woche in London erleben, das durften drei unserer qualifizierten Jugendtrainer Ende November. Der Verantwortliche für die Organisation in der Fußballschule Dino Ciresa, der weißbrote Trainer der A-Jugend national Giampaolo Morabito und der B-Jugend national Trainer Salvo Leotta besuchten London und das Trainingszentrum von Chelsea FC, dem Hauptstadtclub Englands. Zusammen mit einem unserer besten Scouts Alex Bellavista versuchte die Delegation zu verstehen, wie die Blues arbeiten und auf welche Aspekte der Club setzt. Chelsea London ist für eine gute Ausbildung bekannt und John Terry ist nur ein Paradebeispiel dafür. Neben Trainingseinheiten der U-17, U-19 und U-21 Jugendmannschaften standen die Besichtigung des gesamten Trainingszentrums sowie die Arbeit in der Fußballschule auf dem Programm. Dabei fand man heraus, „dass alle Jugendmannschaften am Abend trainieren.“, erzählte uns Dino Ciresa. „Und den Eltern wird erlaubt, das Training vom Rand des Feldes aus mitzuerleben. Unter der Voraussetzung, dass keiner den Mund öffnet. Sollte das passieren, wird das Eltern teil des Trainingszentrums verwiesen.“

FitLine®

big taste,
top performance



...jetzt auch
für dich!

... ora anche per te!



www.fcs.fitline-shop.it

Besuchen Sie uns auf dem FitLine-Infostand bei den Heimspielen des FCS!
Venga a trovarci al Banco-FitLine durante le partite in casa del FCS!



PRONTI AD UNA NUOVA ESTATE ILLUMINATA DAI SEL JUNIOR CAMP?

Welschnofen | Nova Levante
Dolomitenstr. 20 Via Dolomiti
Tel. 0471 613128 - Fax 0471 613638
info@getraenke-holzknecht.it

**Durst
auf Erfolg!**

**Sete
di successo!**

www.getraenke-holzknecht.it



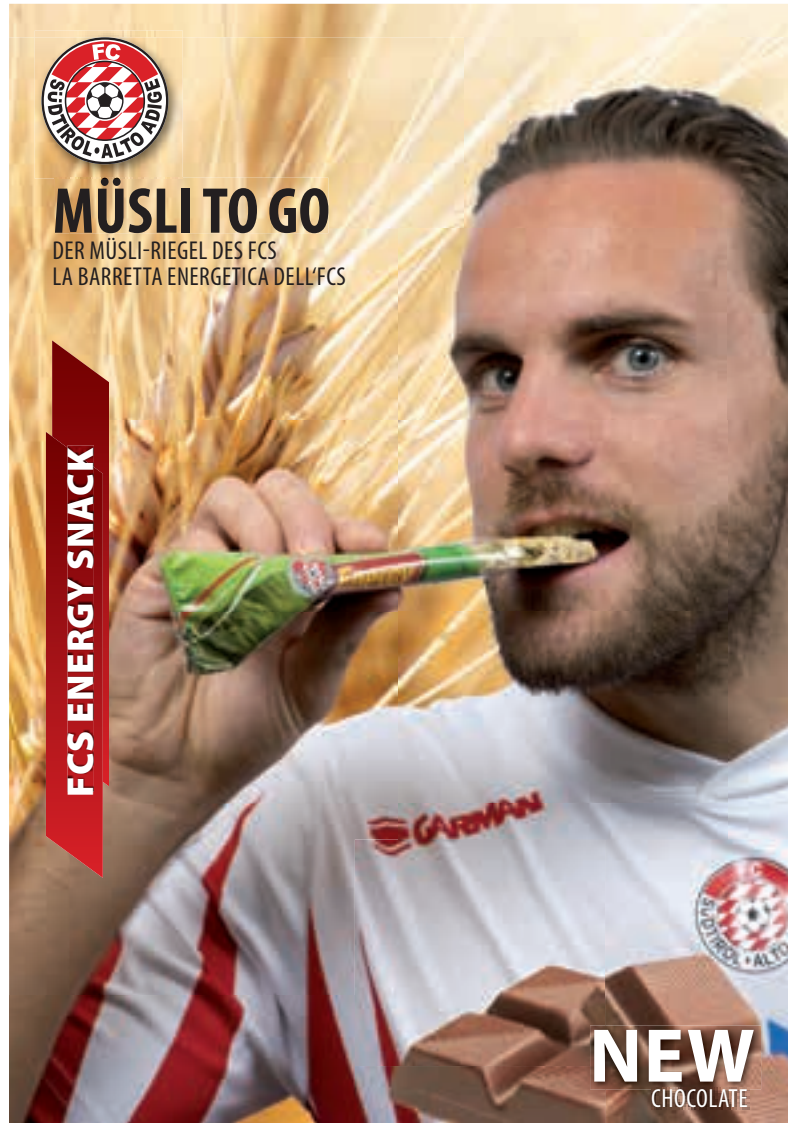
Grosshandel | Vendita all'ingrosso
Eventservice | Servizio feste
Abholmarkt | Vendita al dettaglio

www.obkircher.com | T. 0471 614103



MÜSLI TO GO
DER MÜSLI-RIEGEL DES FCS
LA BARRETTA ENERGETICA DELL'FCS

FCS ENERGY SNACK



NEW
CHOCOLATE

Mancano ancora alcuni mesi, ma il conto alla rovescia per i prossimi Sel Junior Camps 2015 è già iniziato. La macchina organizzativa è già attiva da tempo fra conferme delle località della scorsa edizione, possibili, anzi probabili new entry e accordi in via di definizione.

Di certo c'è che anche nel 2015 i nostri camp estivi saranno all'insegna del divertimento, col calcio come ingrediente principale ma non unico e esclusivo. Perché l'estate significa sole, aria aperta, senso di libertà, e quindi anche l'occasione di svolgere numerose attività ludiche e di intrattenimento per i numerosissimi bambini che parteciperanno ai nostri camp.

Le iscrizioni si apriranno ufficialmente ad inizio marzo, periodo nel quale le famiglie iniziano a programmare l'estate. Ad ogni partecipante forniremo un kit super accessorato e metteremo a disposizione dei giovani allievi non solo uno staff qualificato di allenatori ma anche una equipe di istruttori che seguiranno quotidianamente bambini e ragazzi nella pratica sportiva e nelle molteplici attività durante il tempo libero.

Anche nell'edizione 2015 dei nostri camp le località ospitanti saranno disseminate in Alto Adige e in Trentino, con camp riservati specificatamente ai giovani portieri grazie alla consolidata e

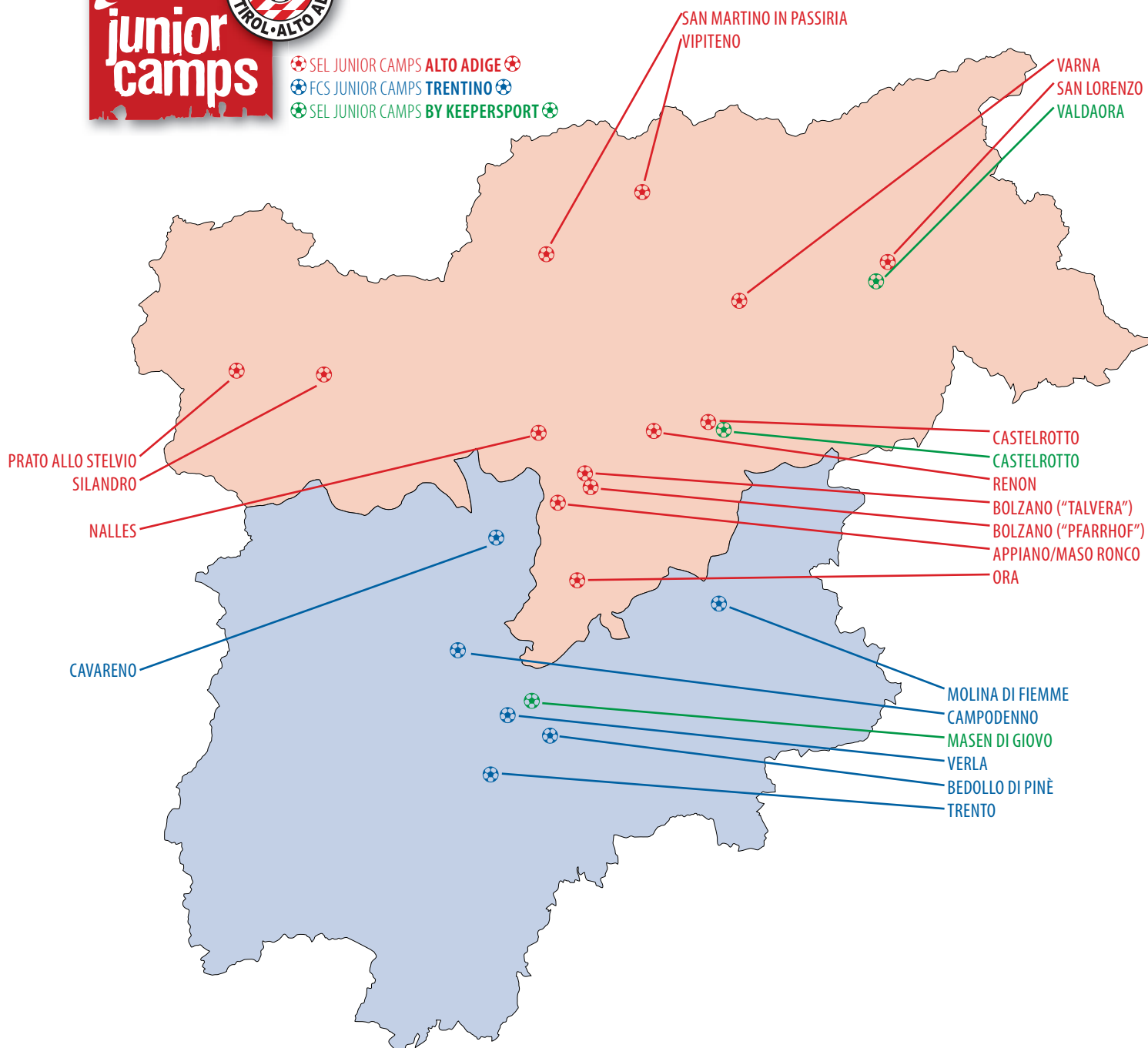
fertile collaborazione con "Keepersport". I nostri camp estivi si avvalgono ormai da anni della preziosa collaborazione e dell'imprescindibile sostegno di SEL, linfa vitale e fonte di energia per la nostra attività estiva.

Nella tabella riportata in questa pagina troverete tutte le località che hanno già confermato con entusiasmo la loro adesione ad ospitare i nostri camp estivi. A fine febbraio pubblicheremo la mappa definitiva sul nostro sito ufficiale www.fc-suedtirolo.com.

Per ulteriori informazioni contattateci telefonicamente (0471/266053) o via e-mail (info@fc-suedtirolo.com).



- SEL JUNIOR CAMPS ALTO ADIGE
- FCS JUNIOR CAMPS TRENINO
- SEL JUNIOR CAMPS BY KEEPERSPORT





**SEID IHR BEREIT
FÜR DIE SEL
JUNIOR CAMPS 2015?**



Auch wenn noch einige Monate bis zum Beginn des Sommers und der SEL Junior Camps 2015 fehlen, kommen wir bei diesen warmen Wintertemperatu-

ren nicht dran vorbei, bereits an die vielen Jugend Camps zu denken, die auch in diesem Sommer stattfinden werden. Viele Stationen sind bereits bestätigt, in einigen Orten fehlt noch das schriftliche OK und einzelne neue Stationen werden hinzukommen.

Sicher ist, dass die SEL Junior Camps 2015 an Spaß und Spannung kaum zu übertreffen sein werden. Tolle Sommertage im Zeichen von Fußball, Freundschaft, Spiel und Spaß erwarten alle Kinder, die sich das nicht entgehen lassen sollten. Die Einschreibungen für die Jugendcamps öffnen Anfang März und wir freuen uns auf viele motivierte Kids. Auch in diesem Sommer gibt es für alle Teilnehmer ein tolles FCS Kit, qualifizierte Jugendtrainer sorgen für ein abwechslungsreiches und lehrrei-

ches Training und tolle Freizeitaktivitäten werden in den Ganztagescamps geboten. Auch in diesem Jahr finden neben vielen Stationen in ganz Südtirol, Jugendcamps im Trentino und speziell für alle Tormänner ausgerichtete „Keepersport Camps“ statt.

Die nötige Energie für fünf Tage ohne Pausen liefert auch in diesem Jahr die SEL, Partner des FCS und Förderer des wohl größten Jugendevents im Südtiroler Fußballsommer. In der Tabelle finden Sie die Camporte 2015, welche bisher bestätigt sind. Mit Ende Februar werden auf der Website des FC Südtirol alle Stationen bekanntgegeben. Für weitere Informationen können Sie uns gerne telefonisch (0471/266053) oder per Mail (info@fc-suedtirol.com) kontaktieren.



BESTE LAGE—HOCHWERTIGE AUSSTATTUNG!

AUER – RESIDENCE PALAIN—BAUSTART!

Neues Bauprojekt mit nur 7-8 Wohneinheiten mit gut durchdachten Grundrissen, geräumigen Terrassen, Klimahaus A, Akustische Zertifizierung Klasse 1. WER ZUERST KOMMT...



KALTERN – DER ROHBAU STEHT! Schöne Lage in Zentrumsnähe!

Sonnig gelegenes neues Kondominium mit nur 10 Wohneinheiten, Klimahaus A, akustische Zertifizierung A. Verschiedene Wohnungsgrößen mit Garten/Terrasse noch vorhanden. JETZT NOCH ZUM MITPLANEN!



Tel. 0471 813632

333 7973874

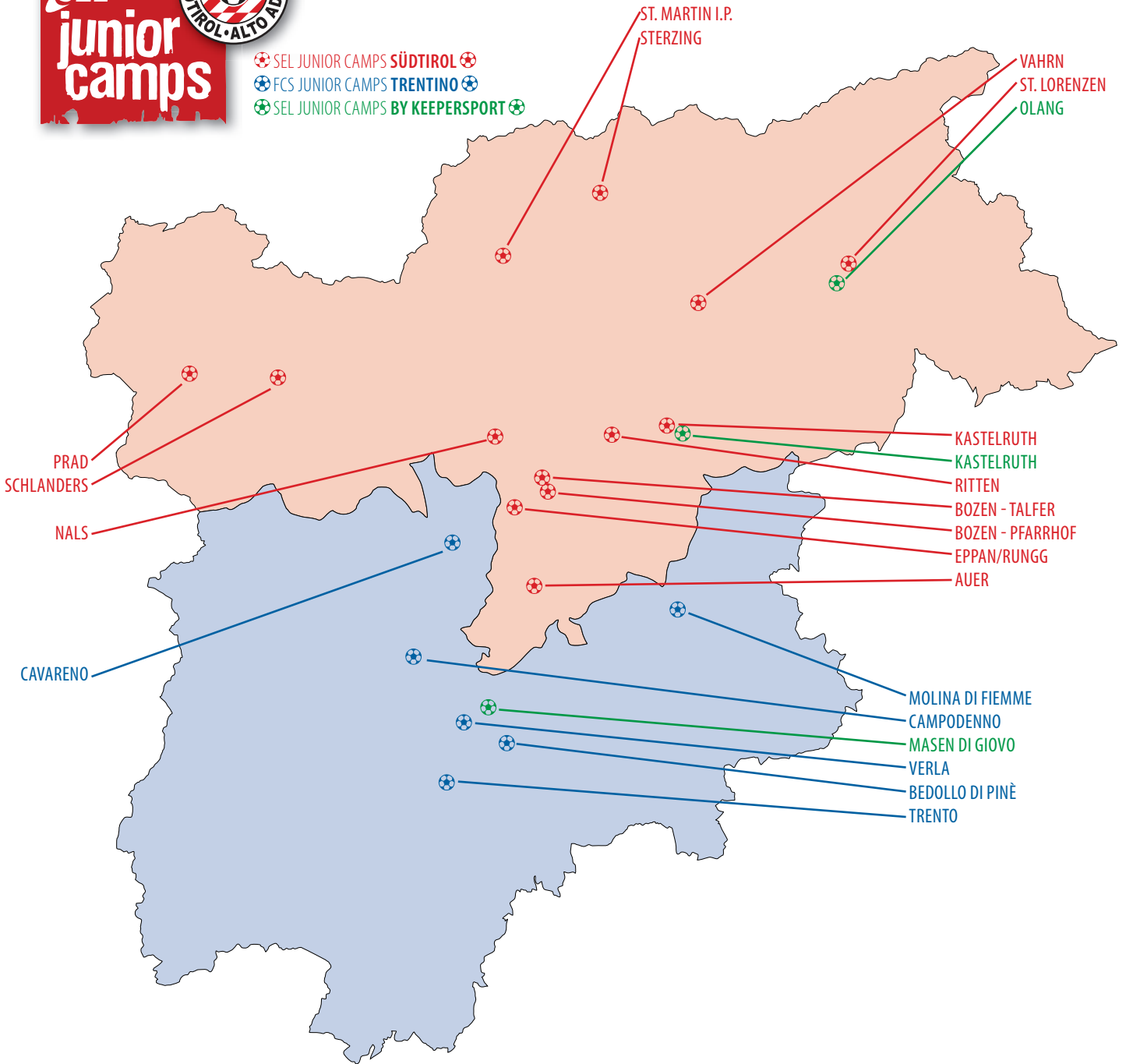
info@ifa-immobilien.it

www.ifa-immobilien.it

Neumarkt, Bahnhofstraße 5



- SEL JUNIOR CAMPS SÜDTIROL
- FCS JUNIOR CAMPS TRENINO
- SEL JUNIOR CAMPS BY KEEPERSPORT



GIACCA
COSTRUZIONI ELETTRICHE

Illuminiamo il presente, progettiamo il futuro





FACEBOOK 11.230 FANS

INSTAGRAM 1.073 FOLLOWER

TWITTER 1.557 FOLLOWER

YOUTUBE 450 ABOS



Motivierende Worte von [Arno Kompatscher](#) beim offiziellen Mannschaftsfoto des [FC Südtirol](#) [Land Südtirol #tagapro](#)



Facebook post snippet



Facebook post snippet



Facebook post snippet



Facebook post snippet



Facebook post snippet

FC Südtirol captain Hannes Kiern was part of the VIP relay at the Seiser Alm / Alpe di Siusi half marathon!



Facebook post snippet

2.000 € for "Südtirol hilft - Alto Adige aiuta" [#whitereds](#) are happy to announce donation for charity organization



Facebook post snippet



We have a new [#striker](#) Welcome Some [Novotny](#) | [#welcomesoma](#) [#whitereds](#) [#mattdalegapro](#) [#Raid2Sport](#) [#ManuelMontzani](#) [#sportnewsbz](#)





SUPEROFFERTA DI CARNEVALE!
ACQUISTA L'ARTICOLO DEL MESE
ETI REGALIAMO 2 "KRAPPEN".

SENSATIONELLES FASCHINGSANGEBOT!
BEIM KAUF SCHENKEN WIR DIR 2 FASCHINGSKRAPPEN DAZU!



FANARTIKEL DES MONATS
BALL / PALLONE
 ARTICOLO DEL MESE

| | | |
|----------------|---------|--------------------------------------|
| | | |
| 889,90€ | 40 | 8812€ |
| PREIS / PREZZO | %SCONTO | REDUZIERTER PREIS PREZZO SCONTATO |

Angebot gültig bis / Offerta valida fino al 07.03.2015 | Der Ball kann auch online zum günstigeren Preis bestellt werden. Il pallone è acquistabile anche online al prezzo ridotto.

 **FANSHOP**
 FC SÜDTIROL


ONLINE
f-suedtirol.com



FAN CORNER
 Via Cadorna Straße 9/b – BZ
 Via Palermo Straße 24 - BZ
 Via Vilpiano/Vilpianerstr. Nr.3 – Nals


STADIUM
 Stadio „Druso“
 alle partite casalinghe
 Bei Heimspielen

Entra nel mondo FC Südtirol: diventa socio!

ALS MITGLIED MITTENDRIN STATT NUR DABEI!

Essere soci della nostra Società significa anzitutto poter usufruire di numerosi benefit, dallo sconto sui biglietti d'ingresso per le singole partite dell'FC Südtirol allo sconto su tutti gli articoli del Fanshop, dalle agevolazioni presso i partner commerciali del nostro Club alla partecipazione annuale all'Assemblea dei Soci, dal servizio Newsletter, con il quale si ricevono tutte le news riguardanti l'FC Südtirol al proprio indirizzo di posta elettronica, al servizio "sms", che permette a tutti i Soci di ricevere sul proprio cellulare il risultato delle singole partite della nostra prima squadra, pochi minuti dopo la loro conclusione. A questi vantaggi ne è stato aggiunto un altro, ovvero l'abbonamento gratuito alla nostra rivista ufficiale "FCS News", che ogni mese verrà spedita a casa a mezzo posta.

E a chi favorisce l'ingresso di uno o più nuovi soci viene riconosciuto un credito, quantificato in 15 € per ogni nuovo socio che verrà veicolato all'interno del nostro club. Un credito che finirà su un conto corrente personalizzato che l'FC Südtirol avrà cura di custodire e gestire internamente, in nome e per conto del socio, il quale in ogni momento potrà utilizzare il proprio credito per acquistare o scontare biglietti d'ingresso allo stadio oppure gadget al nostro Fanshop o ancora abbonamenti e ingressi al Vip Club. 

Als Mitglied des FC Südtirol genießen Sie jede Menge Vorteile und sind Teil des einzigen Proficlubs in der Region. Alle Mitglieder haben zudem Anrecht auf reduzierte Preise im Fanshop und bei den Eintrittskarten, bekommen per SMS und Mail News über den FCS zugesandt und sind bei der Mitgliederversammlung stimmberechtigt. Und aufgrund der laufenden Sonderaktion erhalten Sie für jedes neue Mitglied, welches Sie dem FCS vermitteln 15€ geschenkt. Wir freuen uns Sie in unserer Mitte begrüßen zu dürfen, denn „miteinander sind wir erfolgreich!“ 

Vorteile // Vantaggi



INVITATION

1 Mal im Jahr findet die offizielle Mitgliederversammlung statt, zu welcher wir Sie recht herzlich einladen.

Annualmente avrà luogo l'assemblea dei soci alla quale ti invitiamo.



TICKETS

Die Eintrittskarten für alle Meisterschaftsspiele (ausgenommen Play off, Play out, Italienpokal, Supercup) können Sie zum „ermäßigten“ Preis erwerben

I biglietti d'ingresso per tutte le partite di campionato (esclusi Playoff, Payout, Coppa Italia, Supercoppa) possono essere acquistati al prezzo "ridotto"



FANSHOP

Erwerben Sie alle FC Südtirol-Fanartikel zum „Mitgliederpreis"! Beim Kauf von Fanartikeln erhalten sie 10% Preisnachlass

Acquista tutti gli articoli del Fanshop al "prezzo soci"! Per l'acquisto di tali articoli avrai 10% di sconto.



NEWSLETTER

Sie erhalten alle Neuigkeiten über den FC Südtirol auf Ihre E-Mail Adresse.

Ottieni tutte le novità del FC Südtirol sul tuo indirizzo di posta elettronica.



SMS-SERVICE

Ein SMS auf Ihrem Handy informiert Sie unmittelbar nach den Meisterschaftsspielen über das Ergebnis unserer Profimannschaft.

Un SMS sul tuo cellulare ti informa immediatamente dopo le partite di campionato sul risultato della squadra.



MITGLIEDERTAG // GIORNATA SOCI

Freier Eintritt ins Drusus-Stadion im Rahmen des FCS Mitgliedertages.

Ticket omaggio allo stadio "Druso" nell'occasione della giornata soci.



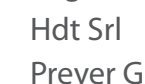
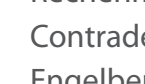
FCS NEWS MAGAZINE

1 Abo für die Monatszeitschrift FCS News

1 abbonamento per il mensile FCS News

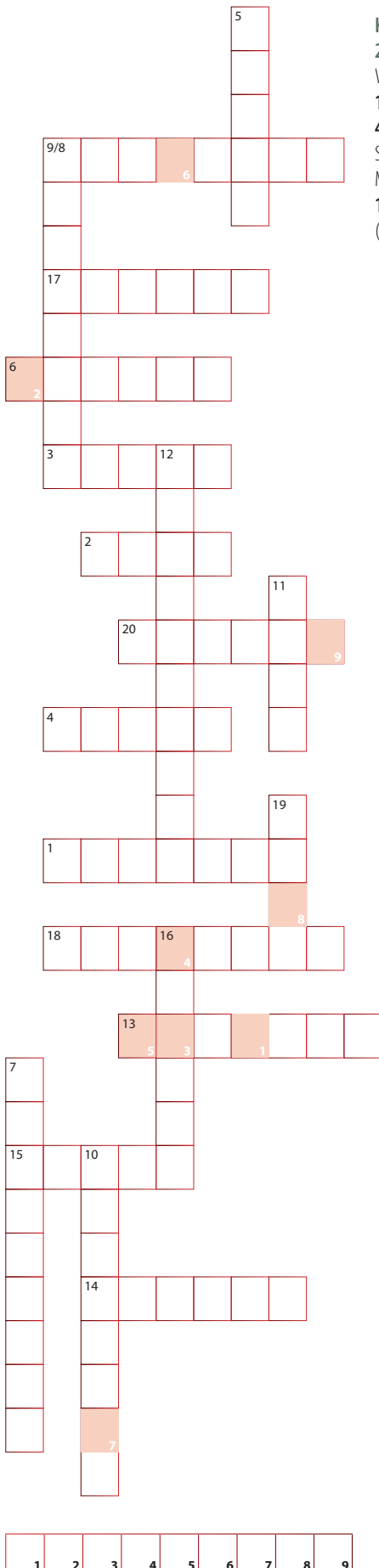


DANKE GRAZIE



Autovermietung
 Rechenmacher e.K.
 Contrade S.r.l
 Engelbert Ritsch
 Hdt Srl
 Preyer GmbH

LA PAGINA DEGLI INDOVINELLI / DIE RÄTSELSEITE



KREUZWORTRÄTSEL

20 kurze Fragen zum FCS, zum Fußball und zu Südtirol im Allgemeinen. Nachdenken, nachfragen und eintragen. Was ist das Lösungswort dieser Ausgabe?

- 1 Der FCS spielt in der Gruppe A der ... | 2 Im Sommer organisiert der FCS die SEL Junior | 3 Der längste Fluss Südtirols | 4 Bischof (Nachname) | 5 Südtiroler Skirennläufer, Dominik | 6 In ... und Fülle | 7 Burg bei Bozen | 8 Nördlichste Stadt Südtirols | 9 Live Stream der FCS Spiele auf ... | 10 Landesrat für Bildung (Nachname) | 11 Sonntagszeitung | 12 Aktuelle Miss Südtirol (Nachname) | 13 Der Ball rollt ins Seitenaus, es gibt ... | 14 Gegen wen erzielte Novotny einen Doppelpack | 15 Welches Auto fuhr jüngst eine Runde im Stadion | 16 Hauptstadt von „Welschtirol“ | 17 Italienpokalsieger Eishockey (... Sport) | 18 Skilanglauf und Schießen | 19 Spitzname Sormani | 20 Fangruppe

SUDOKU

Il sudoku è un gioco di logica nel quale al giocatore o solutore viene proposta una griglia di 9×9 celle, ciascuna delle quali può contenere un numero da 1 a 9, oppure essere vuota; la griglia è suddivisa in 9 righe orizzontali e 9 colonne verticali.

Ist ein japanisches Logikrätsel. Das Ziel ist es, ein 9×9-Gitter mit den Ziffern 1 bis 9 so zu füllen, dass jede Ziffer in jeder Spalte, in jeder Zeile und in jedem Block genau einmal vorkommt.

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 6 | | | 1 | | 8 | 2 | | 3 |
| | 2 | | | 4 | | | 9 | |
| 8 | | 3 | | | 5 | 4 | | |
| 5 | | 4 | 6 | | 7 | | | 9 |
| | 3 | | | | | | 5 | |
| 7 | | | 8 | | 3 | 1 | | 2 |
| | | 1 | 7 | | | 9 | | 6 |
| | 8 | | | 3 | | | 2 | |
| 3 | | 2 | 9 | | 4 | | | 5 |

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | 1 | | | | |
| 3 | | 1 | 4 | | | 8 | 6 | |
| 9 | | | 5 | | | 2 | | |
| 7 | | | 1 | 6 | | | | |
| | 2 | | 8 | | 5 | | 1 | |
| | | | | 9 | 7 | | | 4 |
| | | 3 | | | 4 | | | 6 |
| | 4 | 8 | | | 6 | 9 | | 7 |
| | | | | 8 | | | | |

TATTOO-RATEN / INDOVINA-TATUAGGIO

Liebe Leser,
in dieser Woche gingen sehr viele Emails ein und die Namen der Gewinner des FCS Lanyards sehen Sie untenstehend. Der gesuchte Spieler war ... **Sebastian Mladen**. Die Preise können am Sitz des FC Südtirol in der Cadornastraße 9/b in Bozen und im Stadion – im Rahmen des Heimspiels – abgeholt werden. Auch in dieser Ausgabe suchen wir den Namen des Spielers auf dem Foto. Wem gehört dieses Tattoo? Eure Tipps können wiederum per Mail an marketing@fc-suedtiroel.com oder auf unserer Facebook-Seite erfolgen.


Gewinner/Vincitori
FCS News Januar/Gennaio:

Daniel Psenner, Walter Müller,
Andreas Zuech, Michael Mader,
Peter Steinegger, Federico Di Maio,
Claudio Candido, Stefan Rainer

Cari lettori,
abbiamo ricevuto numerose e-mail coi possibili nomi del calciatore raffigurato. Trattavasi di **Sebastian Mladen**. Chi ha indovinato potrà ritirare il premio – lanyard ufficiale dell'FCS – allo stadio Druso o nella nostra sede in via Cadorna 9/b a Bolzano. Anche in quest'edizione riproponiamo il simpatico giochino. Chi è secondo voi? Scrivetecelo per e-mail a marketing@fc-suedtiroel.com o inviateci un messaggio sulla nostra pagina ufficiale Facebook. In bocca al lupo!


generali.it
#VEDIAMOPOSITIVO


**POSITIV DENKEN
IST DER ERSTE SCHRITT,
UM DAS LEBEN
ZU VERBESSERN.**

**GUARDARE LA VITA
CON POSITIVITÀ
È IL PRIMO PASSO
PER MIGLIORARLA.**

#VEDIAMOPOSITIVO

MEINE WOHNUNG ZU SCHÜTZEN WAR NOCH NIE SO EINFACH. Ihre Wohnung besitzt einen finanziellen Wert, doch noch viel größer ist der ideelle Wert, den sie für Sie hat. Sie ist nicht nur eine große Investition, sondern vor allem Ihre ganz persönliche Welt, der Rückzugsort Ihrer Familie. Jeder Quadratmeter Ihrer Wohnung hat Sie große finanzielle Opfer gekostet und verdient es abgesichert zu werden, denn sie ist die nachhaltigste Investition für alle. Es ist ein Gut, das es zu schützen gilt. **Generali Detto Fatto Casa** übernimmt dies für Sie und schützt Sie im Fall von Feuer gegen Schäden am Bauwerk und an der Einrichtung sowie gegen Ihren Nachbarn entstandene Schäden. Und außerdem garantiert sie Ihnen Beratung rund um die Uhr. **Lassen Sie sich in Ihrer Agentur beraten.**

PROTEGGERE LA MIA CASA NON È MAI STATO COSÌ SEMPLICE. Casa tua ha un valore economico, ma questo è niente rispetto a quello che vale per te. È il tuo mondo, il rifugio della tua famiglia, oltre che un investimento importante. L'acquisto di ogni metro quadro della tua casa è frutto di grandi sacrifici e merita di essere garantito proprio perché è l'investimento più duraturo di tutti. È un bene che non puoi non proteggere. **Generali DettoFatto Casa** se ne prende cura e ti tutela in caso d'incendio, contro i danni al fabbricato, al suo contenuto e ai vicini. E in più ti garantisce assistenza 24 ore su 24. **Vieni in Agenzia per una consulenza.**

AGENZIA DI MERANO/AGENTUR MERAN

Via delle Palade 97 • Gampenstrasse 97 • Tel. 0473 449 344 • E Mail merano@agenzie.generali.it
Agenti/Agenten Alfred Josef Pohl • Roland Pohl



I prossimi avversari in casa Die nächsten Heimgegner

FC SÜDTIROL - CREMONESE

Sabato 07.02.2015, ore 15.00 (stadio Druso)



CREMONESE

PRESIDENTE: Luigi Simoni
DIRETTORE SPORTIVO: Stefano Gianmarioli
STADIO: "Giovanni Zini" (7900 posti)
COLORI SOCIALI: grigio-rosso

MATCH SPONSOR



Riccardo Pasi ha vestito la maglia biancorossa nella stagione 2012-13 (16 presenze e 3 gol)



LA FORMAZIONE "TIPO"

All. Marco GIAMPAOLO (4-3-3)

FC SÜDTIROL – ALESSANDRIA



ALESSANDRIA

PRESIDENTE: Luca Di Masi
DIRETTORE TECNICO: Giuseppe Magalini
STADIO: "Giuseppe Moccagatta" (5900 posti)
COLORI SOCIALI: grigio



Antimo Iunco, neo acquisto dell'Alessandria



LA FORMAZIONE "TIPO"

All. Luca D'ANGELO (3-5-2)

Ihr Partner im Asphaltbau Il vostro partner per l'asfalto



VARESCO S.r.l.
GmbH

ASPHALTARBEITEN • STRASSENBAU
ASFALTI • COSTRUZIONI STRADALI



Nur bei VARESCO
Solo da VARESCO

REPHALT

Der neue Kaltasphalt –
EINFACH & DAUERHAFT

L'asfalto a freddo
RESISTENTE

Varesco GmbH - Via Rheinfeldenstraße 2/5 - I-39044 Neumarkt/Egna
T. 0471 81 27 93 - F. 0471 82 06 67 - www.n-varesco.it



Die neue pura R 5000. Form und Funktion in Vollendung.
La nuova pura R 5000. La vera bellezza sta nella purezza.

www.duka.it